

行政院原住民族委員會文化園區管理局  
台灣原住民族傳統聚落(含古道)委託研究報告建置計畫

## 北坑溪古道與聚落研究報告書



北坑溪古道多成產業道路，但北坑駐在所仍隱於森林裡充滿歷史感。

作者：陳永龍、鄭安晞  
出版年月：2011年12月

行政院原住民族委員會文化園區管理局  
台灣原住民族傳統聚落(含古道)委託研究報告建置計畫

# 北坑溪古道與聚落研究報告書

## 【目錄】

局長序

出版序

計畫摘要表

古道區位圖

壹、研究背景與價值

貳、研究調查方法

參、古道歷史沿革

肆、古道鄰近聚落與史蹟

伍、古道近況與研究調查發現

陸、古道再利用與保存建議

柒、結語

捌、附錄

## 局長序

原住民聚落、古道、耆老智慧和歲時祭儀等等有形與無形文化財，都是台灣原住民族珍貴的歷史資產；行政院原住民族委員會原住民族文化園區管理局自民國九十六年起，即配合國科會「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」之「拓展台灣數位典藏計畫」的方向，針對台灣原住民族歲時祭儀、聚落古道及耆老口述訪談等文化資產等內容，進行數位典藏之委託調查研究建置計畫。

本書是《99年度台灣原住民族歲時祭儀及聚落古道（含耆老口述歷史）委託研究報告建置計畫案》第一分項計畫「台灣原住民族傳統聚落（含古道）委託研究報告建置計畫」的出版品，即七條古道（關門越嶺古道、哈盆越嶺古道、合歡越嶺古道、水沙連古道、卑亞南古道、北坑溪古道及巴福古道）中的《關門越嶺古道調查研究報告書》。

一百多年來，台灣原住民族各部落歷經不同朝代政治的政權統治，從清朝、日本到中華民國，尤其自日治時期起在「理蕃」政策中的集團移住、移風易俗等等計畫，開始讓許多部落面臨集團移住和生活變遷的文化滄桑。因此，今日的原住民族社會在國家經濟成長與社會發展的同時，也伴隨著語言、傳統知識、技藝和文化的迅速流失。

而原住民聚落、古道作為一種「有形文化財」的空間形式和歷史資源，不僅和聯合國保護世界遺產的精神相符，更是映照台灣原住民社會變遷的文化資產，實有必要透過嚴謹的學術調查研究之數位典藏資料建置，讓古道聚落的研究歷程與產出成果，思考如何連結未來原住民部落發展的需求，去建構研究調查資料數位典藏加值應用的可能性。

儘管在有限時間內要進行那麼多條古道聚落的調查研究，是一件很辛苦的工作；但為了確保數位典藏各項調查研究資料的信度，本局除嚴選計畫執行團隊外，更透過三位學者專家和兩位局內的專業人員共五位審查委員，既對總計畫執行的期中和期末進行專案審查，更針對各分項計畫的內容和研究報告書進行嚴格的審查，經過多次增修歷程，在研究報告書通過審查後，才有數位典藏資料庫建置的公開成果和本研究報告書的出版。

在此，本人除感謝計畫主持人及受託單位配合本局各項要求外，更要感謝五位審查委員嚴謹苛求的態度，以確保調查研究成果的品質。也希望這些研究報告書的出版，可以提供作為未來原住民聚落與古道再利用與數位加值應用的素材，讓更多人能正視原住民聚落與古道的文化資產，珍惜它、保護它、利用它，讓更多古道聚落重新活出新生命！

台灣原住民族文化園區管理局局長（簽名）

中華民國一〇〇年十一月二十五日

## 出版序

進入部落的那扇門，古道和聚落是關鍵的鑰匙；如果我能解開古道聚落的空間奧秘，我一定能了解原住民部落和社會變遷的歷史。

路是人走出來的！有路必有其功能，或基於生計經濟的需要，或緣於政治與社會需求，一條道路總聯繫著兩個地方的物質流動和社會關係的交往與交流。對台灣原住民族而言，古代道路作為一種「文化路徑」的歷史存照，往往是聯繫兩個聚落甚至兩個族群互動的交通媒介，因此也是了解原住民歷史文化的「有形文化財」之重要文化資產。

本書是「台灣原住民族傳統聚落(含古道)委託研究報告建置計畫」的出版品；該委託研究共包含七條古道(關門越嶺古道、哈盆越嶺古道、合歡越嶺古道、水沙連古道、卑亞南古道、北坑溪古道及巴福古道)的調查研究之數位資料建置，以及七條古道聚落研究報告書的出版。

然而，古道與聚落調查是難度很高的跨領域研究範疇。一方面，既要蒐集相關歷史文獻和老地圖等，以判斷古道可能的路線、了解古道起迄部落與周邊聚落概況；另一方面，還必須透過實地調查記錄，才能確認古道的路線和相關聚落位置。因此，若要深入並細緻探究古道及周邊聚落的歷史變遷，往往一條古道就得花上好幾年的時間。但我們被賦予的任務，是在不到一年的時間內得要完成七條古道聚落的調查研究、建置數位資料庫與研究出版。

我們除了蒐集、比對相關歷史資料和地圖資料外，更得組織具有山野活動和叢林穿越能力的調查研究團隊，避開惡劣天氣，密集地在山區進行古道聚落的實地調查訪問，以獲取第一手的資料，才能把現場調查記錄和研究成果資料，建置數位資料庫並出版研究報告書。所幸，在調查研究團隊的努力下，各項任務都已達成預定目標。

而在研究出版上，我們既得忠於各項調查研究的材料，有幾分證據說幾分話；但又得顧及易讀性，把過度艱澀冷僻的學術專業語彙轉化為通俗的詞語，才不致於使出版品淪為只有特殊領域學者專家看得懂，而難以被原住民部落作為歷史資源再利用的參考文本。在兩難的情況下，我們採取折衷方式，一方面把研究報告內文儘量通俗化，另一方面則忠於資料、慎選重要的影像記錄，來做為本研究報告書的重要附錄。

最後，我們除感謝原住民族文化園區對本研究的支持外，更須感謝五位審查委員對這七條古道聚落的研究報告書所給予的嚴苛意見，幫助我們把研究報告書修訂得更好。當然，本書文責與相關著作權等仍由作者自負。也希望這七本套書的研究報告出版，可以讓大家都更重視古道與原住民聚落，共同推動相關的歷史保存與文化資源再利用。

陳永龍

2012/11/24

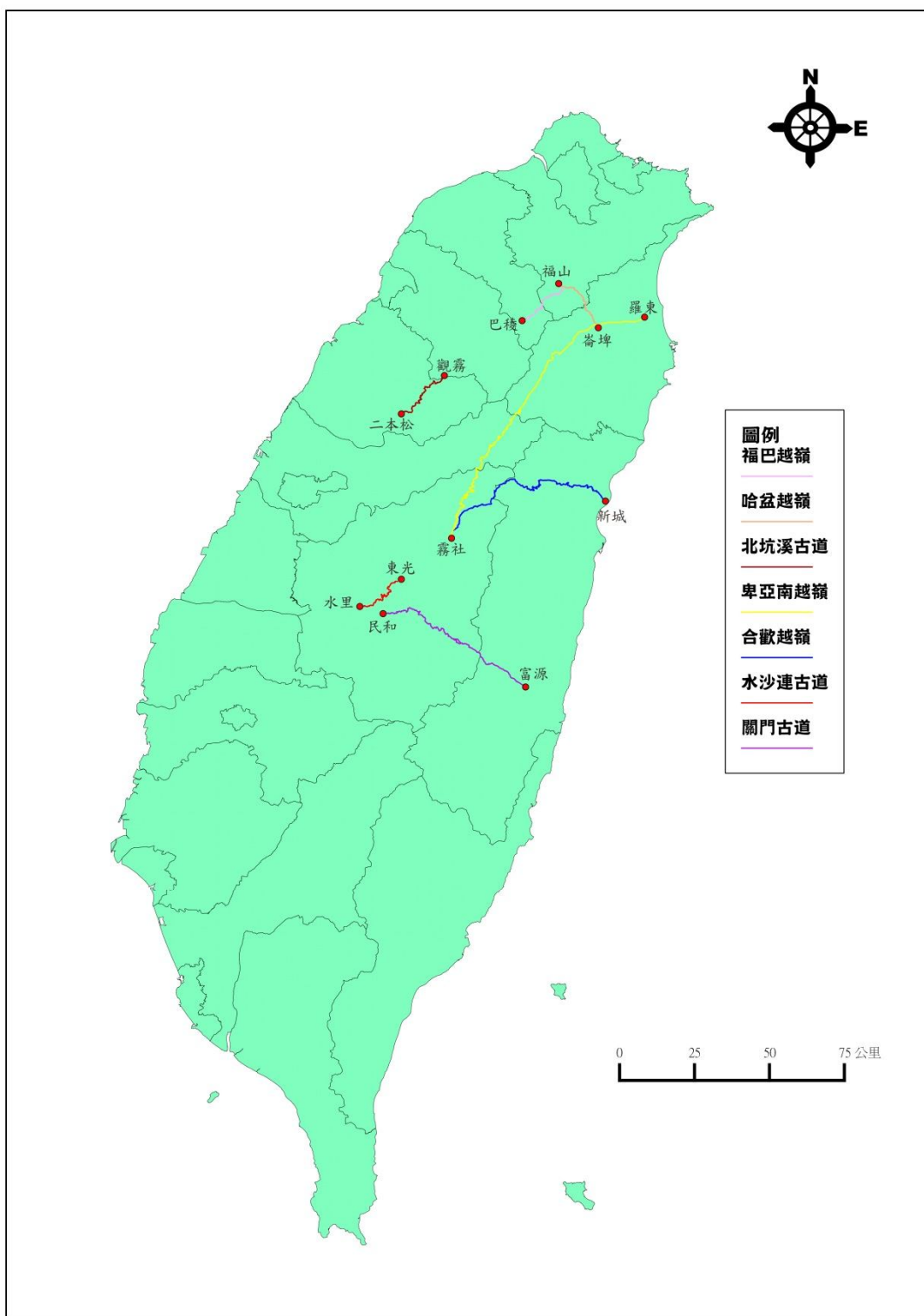
## 計畫摘要表

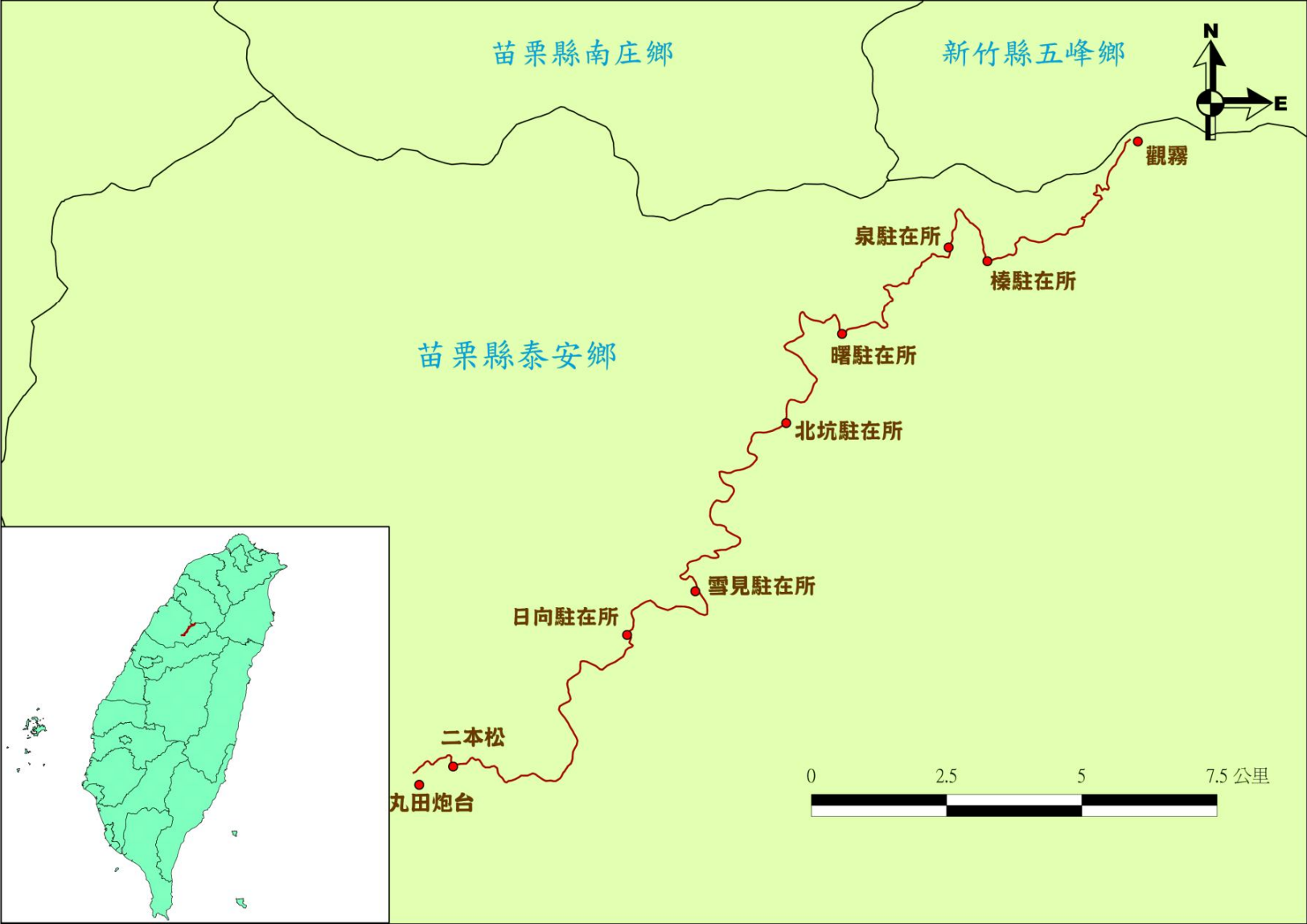
古道名稱	北坑溪古道
古道簡介 (150字以內)	北坑溪古道修築於日治大正 12 年(1923)，完工於大正 14 年(1925)年，全長約 74 公里，為日治時期所修築的理蕃道路 <sup>1</sup> 之一，此道路位於今日新竹五峰鄉與苗栗縣泰安鄉的後山地帶，最大特點是呈現「南北向」的道路系統，在日治時期的山區交通史上扮演著相當重要角色。
起迄地點 (由西至東、由北至南)	北起田村臺(今新竹縣五峰鄉轄內)，南抵二本松(今苗栗縣梅園村轄內)；北坑溪古道其實也和「霞喀羅道路」的南段相連而成為理蕃道路網絡。
古道長度(公里)	約 74 公里
重要歷史背景 (開鑿目的)	從日治大正 6 年(1917)起，發生霞喀羅事件，造成修築隘勇線，也加速「霞喀羅道路」與「北坑溪道路」的修築，以鎮壓與管理霞喀羅群的原住民。
所經主要族群 (含重要部落)	泰雅族霞喀羅群，並沒有直接通過部落。
開鑿年代 (含重要修建年代、為何重修的故事)	日治大正 12 年(1923)9 月 14 日，起官方準備實地踏查。大正 12 年(1923)，新竹州的北坑溪道路，當年總長度約 9 里 28 町。大正 13 年(1924)又延長 3 里 18 町。大正 14 年(1925)又修築新竹州田村臺至結城間的道路，到大正 14 年(1925)才完工。
開鑿後對鄰近部落影響	作為管理泰雅族霞喀羅群的理蕃道路
古道現況	古道在 2004 年前後，曾由雪霸國家公園整修觀霧到二本松路段，隨即遇到颱風，而荒廢至今。觀霧到檜山駐在所路段，部分變成大鹿林道，從檜山駐在所到田村臺駐在所路段，則屬於崩塌，不利於行。

<sup>1</sup> 本報告書作者強烈認為「台灣原住民」是對原住部落社會的原始民族的人民應有的一種跨部落、跨族群共通的最適切泛稱。在殖民政權進入後，這些原住民在歷史上曾被主流社會稱為「番」、「蕃」、「山胞」、「山地人」、「土著」、「先住民」等等；本報告書在文中為忠於史料與映照當年時空背景時，會使用當時慣用的詞彙稱謂，並無歧視與不敬之意，特此聲明。

<p><b>調查研究發現</b></p>	<p>此次調查研究，除記錄古道相關的影像數位資料外，也發現昔日的一些駐在所遺跡，已經傾頹殆盡；因此，有必要呼籲雪霸國家公園，協助鄰近聚落的泰雅族人，透過修復、保存這些駐在所遺跡，來做為發展地方休閒和文化旅遊產業的歷史資源。</p>
<p><b>文化地景與特殊自然景觀</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 中級山森林</li> <li>2. 北坑駐在所</li> </ol>
<p><b>保存與再利用建議</b></p>	<p>此條古道之交通殊屬不便，倘若未來要修復，建議開闢自平地（苗栗大湖或台中東勢）至這個區域的交通接駁專車，以利發展文化觀光。</p>

# 古道區位圖







# 北坑溪古道與聚落研究報告書

## 【內文】

### 壹、研究背景與價值

北坑溪古道為日治時期所修築的理蕃道路之一，此道路最大的特點是幾乎呈現「南北向」的道路系統，絕大多數的理蕃道路多為東西向，此古道是6條南北向道路(包括：巴福越嶺古道、霞喀羅古道、北坑溪古道、卑亞南古道、霧社卡社道路、中の線古道)之一，為臺灣山區南北交通的軸幹與東西向的理蕃道路，相互形成經緯，交織成網狀交通網，在日治時期的山區交通史上扮演著相當重要角色。

有關北坑溪古道的調查研究，目前只有李瑞宗曾於1996年接受雪霸國家公園管理處委託，進行〈雪霸國家公園北坑溪古道景觀資源、生態資源之調查與經營管理規劃研究〉，而其結案報告另外又出版《流放旅人的山徑：北坑溪古道大系》(2006)<sup>2</sup>一書，調查了從觀霧到二本松的路段，此為「北坑溪古道」的南段。

可惜的是，由於北坑溪古道的北段因為沒有位於國家公園範

---

<sup>2</sup> 李瑞宗，《流放旅人的山徑：北坑溪古道大系》，苗栗：雪霸國家公園，2006。

圍內，所以並沒有比較詳盡的相關調查研究；因此，本調查研究在過去前人的基礎上，也專程進行北段古道的調查，以補足北坑溪古道闕遺的資料和現況記錄，呈現較為完整的調查研究。

## 貳、研究調查方法

### 一、研究方法

本計畫之調查研究，主要借取了歷史學、人類學、地理學等相關方法，包括歷史文獻分析、現場實查、新舊地圖運用與繪製等等，茲分述如下：

#### （一）歷史文獻分析

本計畫蒐集研究範圍內原住民族群空間分布文獻資料，包括官方檔案、方志與散藏各地的公私藏古文書及地圖、日記、遊記等文獻史料，並整理、分析。此外，透過田野調查，收集原住民族裔口述資料等。整體分析日治時期殖民統治與高山族群集團移住暨移住前後新、舊社變遷。

#### （二）現場實查

實地踏查，是驗證歷史的重要方法，「空間」是一部凝聚著歷史承載的容器；凡存在過的，必留下痕跡，因此必須實查驗證之。

為實地踏查工作，考量時間有限因素，我們儘量集中踏查這條古道的現況進行現場記錄，並探索古道對鄰近聚落的影響，以期讓現場的實證作為一種歷史映照，提供更多省思和閱讀的時空。

### （三）新舊地圖運用與繪製

研究者長年從事戶外活動，對於地理學知識與地圖運用堪稱熟練，因此利用不同版次的平面地圖與手繪地圖，去建構原住民空間的歷史。

#### 1. 舊地圖運用：

從清代以降至日治時期，對於聚落古道的位置標示，都不甚正確，藉由收集不同版次地圖，瞭解各部落位置、道路興築與其它「理蕃」設施的成立之沿革，也明瞭國家力在山區的掌握情況。

#### 2. 新地圖繪製：

運用「歷史地理學」之研究法處理論文中「空間」部分，實地踏勘後，亦利用電腦繪圖予以平面化。

#### 3. GIS 系統輔助：

近幾年來，有關地理學與資訊的結合，莫過於 GIS 技術的運用，利用數位化的地圖，配合文字說明，讓二度與三度空間的人

文資訊，做新的呈現與運用，而 GIS 系統的運用，可以部分研究成果得以數位化保存與呈現，甚至透過網路傳遞。

## 二、研究調查範疇

北坑溪古道起點位於新竹縣五峰鄉，終點為苗栗縣泰安鄉梅園村，如果被公路切斷了的古道作為區段，輔以重要的駐在所史蹟遺址，本研究調查範疇主要包括：1.北坑溪古道北段(臺村警察官吏駐在所—檜山警察官吏駐在所)；2.北坑溪古道北段、南段(檜山警察官吏駐在所—モギリ警察官吏駐在所)；3.北坑溪古道南段(モギリ警察官吏駐在所—二本松警察官吏駐在所)；4.北坑溪古道南段(二本松警察官吏駐在所—北坑警察官吏駐在所)；5.北坑溪古道補遺。

## 參、古道歷史沿革

北坑溪古道的開鑿脈絡，主要在日本治大正12年(1923)3月官方首先派出探險隊到進入大安溪、北坑溪與馬達拉溪一帶探險，25日從新竹州出發，由中島理蕃課長帶領，26日住宿在ハカ溪、27日到サカヤチン，28日開始進入線外蕃蕃地，不過天氣突然變惡

劣。39月開始著手修竹北坑溪道路。

▲蕃地道路工事、既報の大湖郡北  
勢、蕃地より北坑溪方面即ちシヤカ  
ロ、避難蕃地の線外未踏箇所を徑  
てシヤカロ、道路に達する蕃地開  
闢道路工事は来る十五日より開始  
の予定で、目下雨期の爲め積極的  
な工事に著手する事が不可能である  
が来る十日頃までに材料の積貯を  
終る爲め州よりは吉田警部工務監  
の爲め入山の管であると共に捜  
索隊は来る十三四日頃中間警部に  
依り二本松に於て編成さるゝであ  
らうと

資料來源：臺灣日日新報社，〈蕃地道路工事〉1923年09月07日02版

9月14日，起官方準備實地踏查，有中間警部、神崎、田中各警部補，巡查部長2名、巡查4名、警手9名及線內蕃人9名之一部分組成搜索隊，從14日起的10日期間，調查路線，計畫從新竹州蕃地二本松起，經北坑溪霞喀羅蕃的避難地，經霞喀羅線的突出線。<sup>4</sup>警務局也派鈴木技手前往協助調查路線。<sup>5</sup>

<sup>3</sup> 臺灣日日新報社，〈蕃地探險隊消息〉，《臺灣日日新報》，1923年03月30日04版。

<sup>4</sup> 臺灣日日新報社，〈蕃地道路實地調查〉，《臺灣日日新報》，1923年09月15日02版。

<sup>5</sup> 臺灣日日新報社，〈踏查隊辛苦前進〉，《臺灣日日新報》（漢文版），1923年09月21日06版。

# 蕃地線路

## 實地踏査

豫報せる通り先般來企圖準備中であつた新竹州下大湖郡蕃地二本松より北坑溪方面のシヤカロ口蕃地を經由してシヤカロ道路に達する突出線工事には計程大體各段の準備を終つて北川警察隊長吉田州警部中間警部及神崎田中各警部を主任とする巡查部長二巡查四警手九線内番人九名より成る一部分の捜索隊を編制し十四日より向ふ十日間の豫定一踏査に着手したが雨期は辛うじて過つたと云へ從來人跡未到の處として其行動の困難は想像以上であつた十四日新竹電話

資料來源：臺灣日日新報社〈蕃地道路實地調査〉，1923年09月15日02版

日治大正12年(1923)年11月，因為道路建築工事順利，已經開鑿5里多。<sup>6</sup>

▲大湖突出線工事 昨月初旬中より開工中であつた大湖郡下蕃地線外北坑溪方面に於ける線路の伐採並に本道路開鑿作業は天候の關係に依つて豫定の進捗を見、最近迄の伐採は五里餘に達し第四駐在所附近、開鑿は約三里に達し第三駐在所附近にまで及んで居るが毎日三四町の程度に進んで居ると

資料來源：臺灣日日新報社，〈大湖突出線工事〉，1923年11月04日04版

同時臺灣總督府警視宇野英種，也前來新竹洲北坑溪一帶視

<sup>6</sup> 臺灣日日新報社，〈大湖突出線工事〉，《臺灣日日新報》1923年11月04日04版。

察道路工事，11月4日來到大湖，隨著鈴木技手、吉田警部5日從二本松進入，預計9日下山。<sup>7</sup>然而從二本松警戒所開始有高度400町多、寬度100餘間的斷崖，利用麻繩垂降作業，也有不少人罹患風土病。<sup>8</sup>

**大湖**

▲宇野警視入番 總督府  
 宇野警視長 宇野警視は郡下  
 落北抗方面突出線  
 現況視察として鈴木府  
 技手、吉田警部を随へ四日來湖  
 五日二本松方面を経て入山したが  
 来る九日下山歸著の豫定であると

資料來源：臺灣日日新報社，〈宇野警視入蕃〉，1923年11月09日04版

**突出線は  
頗る難工事**

▲夫中約一割は患者  
 新竹州下大湖管内蕃地北抗地方  
 面積外突出線工事現況視察として  
 先般來宇野警視長一行と共に  
 に入山中であつた吉田新竹州警部  
 の談に依れば工事は豫想以上の難  
 澁を示し、目今の状況は路線の復探  
 五里半道路の開路は樹架斷崖を  
 除いて五里に達し尙ほ之れに伴ふ  
 取換け工事等が残つて居るが現在  
 同工事は豫定の進捗を見て居ると  
 は謂ひ所在に森林が多く加之小斷  
 崖が散在して殊に二本松警戒所上

<sup>7</sup> 臺灣日日新報社，〈宇野警視入蕃〉，《臺灣日日新報》，1923年11月09日04版。

<sup>8</sup> 臺灣日日新報社，〈突出線は頗る難工事 人夫中約一割は患者〉，《臺灣日日新報》，1923年11月13日05版。

三十三町の地にて延長四丁餘高さが  
 百間餘を算する斷崖があつて之れ  
 が作梁の如きは百尺の高地より蘇  
 圃を以て身を繞し作梁を置けて居  
 る状態に却々に掛らない面して衛  
 生状態は使役職工人夫中約一割の  
 患者を出し比較的良好でないのは  
 近來氣温低下し爲めに感冒患者が  
 多いのと又風土病たるマラリヤ患  
 者は續出した結果で其他捜索隊員  
 の患傷者は一名もない尙而地方の  
 氣温は朝四十七八度内外であると

資料來源：臺灣日日新報社，〈突出線は頗る難工事 人夫中約一割は患者〉，  
 1922年11月13日05版

日治大正12年(1923)，新竹州的北坑溪道路，當年總長度約9  
 里28町，大正13年(1924)又延長3里18町，大正14年(1925)又修築新  
 竹州田村臺至結城間的的道路，共4里11町，到大正14年(1925)才完  
 工。<sup>9</sup>古道相對里程請參閱表1、表2。

表1 北坑溪相對路程表(北段)

田村台					
3.9	根本				
10.3	6.4	佐藤			
14.4	10.5	4.1	檜山		
18.7	14.8	8.4	4.3	高嶺	
24.8	20.9	14.5	10.1	6.1	マダラ

資料出處：臺灣日日新報社，《臺灣市街庄便覽》(1932)，距離已換成公制單位

<sup>9</sup> 吳萬煌譯，《日據時期原住民行政志稿》(第四卷)(南投：臺灣省文獻委員會，1999)，頁12-13



表 2 北坑溪相對里程表(南段)

大湖																			
11.56	細道邦																		
17.01	5.45	司馬限																	
25.52	13.96	8.51	二本松																
30.43	18.87	13.42	4.91	荻岡															
33.70	22.14	16.69	8.18	3.27	日向														
36.53	24.97	19.52	11.01	6.10	2.83	雪見													
41.55	29.99	24.54	16.03	11.12	7.85	5.02	幸原												
44.71	33.15	37.70	19.19	14.28	11.01	8.18	3.16	北坑											
49.95	38.39	32.94	24.43	19.52	16.25	13.42	8.40	5.24	曙										
53.88	42.32	36.87	28.36	23.45	20.18	17.35	12.33	9.17	3.93	鹿山									
57.15	45.59	40.14	31.63	26.72	23.45	20.62	15.60	12.44	7.20	3.27	榛								
60.42	48.86	43.41	34.90	29.99	26.72	23.89	18.87	15.71	10.47	6.54	3.27	中間							
63.69	52.13	46.68	38.17	33.26	29.99	27.16	22.14	18.98	13.74	9.81	6.54	3.27	モギリ						
67.62	56.06	50.61	42.10	37.19	33.92	31.09	26.07	22.91	17.67	13.74	10.47	7.20	3.93	神崎					
69.80	58.24	52.79	44.28	39.37	36.10	33.27	28.25	25.09	19.85	15.92	12.65	9.38	6.11	2.18	マダラ				
72.74	61.18	55.73	47.22	42.31	39.04	36.21	31.19	28.03	22.79	18.86	15.59	12.32	9.05	5.12	2.94	結城			
74.70	63.14	57.69	49.18	44.27	41.00	38.17	33.15	29.99	24.75	20.82	17.55	14.28	11.01	7.08	3.90	1.96	郡界		

資料出處：臺灣日日新報社，《臺灣市街庄便覽》(1932)，距離已換成公制單位

北坑溪古道曾設立許多駐在所，以作為控制山區原住民兵力的武力基礎，因此，即便歷經滄桑，這些沿校部落終究是不敵於殖民政府的兵力；駐在所設立密集，更可見這些重要的部落已淪為理蕃道路的一環。這些部落名稱與意義如下：

#### (一) Ba-lihan (二本松、松安)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村 6 鄰，Gasya 泰雅語為門戶。該地位於松安派出所舊址一帶，約在 Badus-augu 北側，因是天狗部落 Gasya 泰雅語族的耕地最外圍地區，離開此地彷彿遠離家門而得名，lihan

為大門之意。另日人見該地有兩棵大松樹，故稱為二本松，戰後為簡化地名，又改稱為松安，但居民多以二本松稱之。屬國有林地與保留地交會處。<sup>10</sup>

## (二) Lalang (荻岡)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村，二本松東側，Gasya 泰雅語為草名。該地位於盡尾山的東南麓，因茂生 lalang 草而得名，lalang 為泰雅族人在施行傳統法術，用來治病的一種草本植物。日治大正 12 年(1923)，日人在此設有駐在所，因該地有 lalang 草，而將該地稱為荻岡，意指長有蘆葦草的山嶺，屬雪霸國家公園境內。<sup>11</sup>

## (三) Ulau -ladin (日向)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村，位於二本松東北側，Gasya 泰雅語為硬如木板的泥土地。該地位於盡尾山一東洗水山稜線的東南麓，因泥土很硬，彷彿如木板般而得名，ulan 為 Gasya 泰雅語泥土之意，ladin 為木板之意。日治大正 12 年(1923)，日人在此設有駐在所，因該地西倚山稜線，往東視野較為開闊，而將該地稱為日向，意指向著太陽的方向。屬雪霸國家公園境內。<sup>12</sup>

## (四) Van-balak (雪見)

---

<sup>10</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)(南投：國史館臺灣文獻館，2006)，頁 847。

<sup>11</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 848。

<sup>12</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 848。

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，Dinhagun 泰雅語為獵捕山羌之地。該地位於北坑溪與雪見溪交會處的西側山稜線上，因是山羌出沒地區而得名，balak 為 Gasya 泰雅語山羌之意，van 為捕獵之意。該地在日治時代是 Dinagun 泰雅語族人重要的聚居地，日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，後再設立蕃童教育所，約在昭和 10 年(1935)前後，因集團移住計畫，才被迫遷往本鄉錦水村砂埔鹿、橫龍山，象鼻村大安，梅園村天狗等部落居住。日人在此設立駐在所時，因向東望去是雪山溪河谷，故可遠眺到雪山山脈較高的山峰，入冬以後，常可見到遠處山峰積雪，故稱「雪見」，屬雪霸國家公園境內。<sup>13</sup>

#### (五) Bagaguau (幸原)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，Dinhagun 泰雅語為放酒的架子。該地位於東洗水山東側山稜線上，因昔日設有放酒的架子而得名，bagaguau 為 Gasya 泰雅語放酒架子之意。日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，稱為幸原，地名由來不詳，屬雪霸國家公園境內。<sup>14</sup>

#### (六) Simayen (北坑)

---

<sup>13</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 849-850。

<sup>14</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 850。

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，屬 Dinhagun 泰雅語，指草坪如地板之意。該地位於北坑山(泰雅語稱 Yubin)東麓，因地勢相當平坦而得名，日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，因鄰近大安溪的北側源流，而將該地稱為北坑，除駐在所外，日人在此還設過蕃童教育所、小型監獄，也是目前北坑溪古道上，日治時期駐在所建築物尚存的駐在所，屬雪霸國家公園境內。<sup>15</sup>

#### (七) Mai-leliuk (曙)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，Dinhagun 泰雅語為樹名。該地位於北坑山的東北麓，因茂生 leliuk 的樹木而得名，leliuk 是一種木質堅硬的樹木，可作為鋤頭柄、船樑，果實常被飛鼠、山羌、松鼠、黑熊食用，故此地是昔日最常見到黑熊的地區。日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，稱為曙，地名由來不詳，應與朝陽初升的景觀有關，屬雪霸國家公園境內。<sup>16</sup>

#### (八) Mai-sigan (鹿山)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，Dinhagun 泰雅語為山棕樹。該地位於鹿場大山的東南麓，因該地茂生山棕樹而得名，sigan 為 Dinagun 泰雅語山棕樹之意，山棕樹是山豬主要食物之一，故此地是昔日最常見到山豬的地區。日治大正 12 年(1923)，日人曾在

<sup>15</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 850。

<sup>16</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 850。

此設立駐在所，因位於鹿場大山附近，故稱為鹿山，屬雪霸國家公園境內。<sup>17</sup>

#### (九)泉

位於苗栗縣泰安鄉梅園村位於二本松東北側，屬日語。該地位於鹿場大山東南麓，日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，命名為泉，原因不明，屬雪霸國家公園境內。<sup>18</sup>

#### (十) Ginapan-papak(榛)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，Dinhagun 泰雅語為刮耳朵。該地位於擦山西方，與才秦山隔北坑溪谷相望，papak 為 Dinhagun 泰雅語耳朵之意。日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，命名為榛，與該地茂生落葉喬木的榛樹有關，屬雪霸國家公園境內。<sup>19</sup>

#### (十一)中間

位於苗栗縣泰安鄉梅園村二本松東北側，屬日語。該地位於樣山北麓，日治大正 12 年(1923)，日人曾在此設立駐在所，命名為中間，其原由來自於昔日新竹州警務課中間警部的姓，日人曾在此經營檜木、肖楠等珍貴樹種造林事業，屬雪霸國家公園境內。

---

<sup>17</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 850-851。

<sup>18</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 851。

<sup>19</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 851。

## (十二) Maugil (觀霧、茂義利)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村 8 鄰，Dinhagun 泰雅語為高起的小丘。該地位於本鄉與新竹縣五峰鄉交界處，必須從五峰鄉治 122 縣道支線出入，因該地為分水嶺，地勢較高而得名。日治時期設有ㄟギリ駐在所，戰後，林務局在此從事伐木造林事業，因地處海拔達 2,200 公尺的鹿場大山稜線，冬季東北季風來時，常導致濃厚霧氣，故將其稱為觀霧，亦有以泰雅族語，漢譯為茂義利。原屬國有林地，林務局設有工作站、招待所、運材管理站，後設有觀霧國家森林遊樂區；此外，該地位於雪霸國家公園境內，設有國家公園遊客中心。

20

## (十三) Madala (Madanas, 馬達拉)

位於苗栗縣泰安鄉梅園村大安溪上游河段，Dinhagun 泰雅語為如鐵鏽般的黃褐色溪水，Gasya 泰雅語則稱為 Madanas。馬達拉溪發源於伊澤山西麓，約在佳能山以東入雪山溪，因該溪流在大霸尖山登山口下方，與中山山麓兩地的岩層中，會流出如鐵鏽般的黃褐色流水而得名，madala 為 Dinhagun 泰雅語鐵鏽之意；此黃褐色流水，可能是因黃鐵礦或是硫磺所造成，而流水經過的地方，也常導

---

<sup>20</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 851。

致岩石顏色發生變化，屬雪霸國家公園境內，日治時期也曾設置マダラ駐在所。

## 肆、古道鄰近聚落與史蹟

### (一)中興村

中興村位於泰安鄉西部，西北以大湖溪與大湖鄉大南村相接，北以大湖溪、洗水山稜線與大興村、清安村相連，東北以洗水山至東洗水山稜線與錦水村相鄰，東南以東洗水山至司馬限山與梅園村相隔，南以司馬限山至細道邦山稜線與象鼻村相鄰。因此，西南以細道邦山至馬拉邦山稜線與士林村為鄰，西以馬拉邦山山脈與大湖鄉東興村、大寮村為界。

本村屬大湖溪及其支流的河谷地形，民居主要分布在村境的西半部，東半部則以國有林地為主。居民主要為泰雅族—泰雅亞族—澤敷列系統—莫里拉系統的大湖群，所使用語言自稱為泰雅語 Ts'uli 方言系統，另外在司馬限有一小部分屬泰雅族—泰雅亞族—澤敷列系統—馬巴諾系統的北勢群；而在長橋、珠湖與司馬限附近，則有少數客籍居民居住。本村在清代屬泰雅族勢力的蕃地。日治以後，明治 34 年(1901)11 月改制苗栗廳大湖支廳蕃地；明治 42 年(1909) 10 月改制新竹廳大湖支廳蕃地；日治大正 9 年(1920)10 月改制後屬新

竹州大湖郡蕃地。民國 36 年(1947)，全臺蕃地實施鄉鎮制，本村原屬大興村，民國 54 年(1965)4 月 1 日自大興村分出；之後村名村界未見變更，以至今日。村名由來，由來不詳，應以原屬大興村，故取其中「興」字，同時符合當時國民政府強調中興復國的價值觀而來(苗栗縣地名探源編輯委員會，1981：229)。<sup>21</sup>

## (二) Saguhan (細道邦)

泰安鄉中興村 1、3 鄰，屬 Ts'uli 泰雅語，原意不明。該聚落即泛指住在 1 鄰長橋與 3 鄰出火的泰雅族人居住地，日治時代稱為細道邦，明治 36 年(1903)10 月，日人設有細道邦隘勇監督所。在日治大正 12 年(1923)，原居在千倆山西側的 Layak，今象鼻村的德摩夫波耐部落，因副頭目與頭目不合，故副頭目 Bawadan 率同 31 戶人家，越過細道邦山稜線，移居至出火與司馬限一帶定居，故日人即以細道邦稱呼出火部落，而泰雅族人則自稱為 Saguhan；戰後，因少數出火部落的泰雅族人又遷往長橋一帶定居，故後來 Saguhan 指稱的範圍，除出火外，也包括了長橋一帶，屬保留地。<sup>22</sup>

## (三) 梅園村

本村位於泰安鄉東部，屬南三村中的一村。西北以千倆山、西以大安溪、西南以南坑山稜線與象鼻村相鄰，南以百志興保山與臺

<sup>21</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 813-814。

<sup>22</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 814。



中縣和平鄉達觀村相隔，東南以大雪山稜線與臺中縣和平鄉梨山村、平等村相隔，東北以大霸尖山—樂山稜線與新竹縣尖石鄉玉峰村、五峰鄉桃山村相**慨**，北以北坑山—東洗水山—盡尾山—司馬限山稜線與錦水村、中興村為界，民國 94 年(2005)4 月底，人口 530 人。

本村屬大安溪及其支流北坑溪、南坑溪、馬達拉溪等的河谷地形，民居主要分布在村境的西緣，分為梅園與天狗兩部落，其他絕大部分的轄境，屬雪霸國家公園範圍。居民主要為泰雅族—泰雅亞族—澤敖列系統—馬巴諾系統的北勢群，所使用語言自稱為泰雅語 Gasya 方言系統，另外在兩部落中，有極少一小部分屬日治後期被日人強迫從五峰、南庄遷來的泰雅族—泰雅亞族—賽考列克族群—馬卡納其系統的石加路群，所使用語言為泰雅語 Dinbagun 方言系統。

本村在清代屬泰雅族勢力的蕃地。日治以後，明治 34 年(1901)11 月改制臺中廳東勢支廳蕃地；日治大正 9 年(1920)10 月改制後屬新竹州大湖郡番地。民國 36 年(1947)，全臺蕃地實施鄉鎮制，本村與今象鼻村大安合稱梅園村，民國 54 年(1965)4 月 1 日重新調整村界，將大安析分出至象鼻村；之後村名村界未見變更，以

至今日。村名由來，係因梅園部落而得名，梅園一名係日治時代，日人見附近多梅樹而命名。<sup>23</sup>

#### (四)天狗部落

天狗部落又稱為 Saulau (Vai-annuh、Mai-annuh、天狗、社舞繞、歪阿怒)，位於苗栗縣泰安鄉梅園村 3 至 6 鄰，屬 Gasya 泰雅語，為可供染色的土壤之意，當地長老教會將其漢譯為社舞繞。該部落位於大安東北方，大安溪右岸河階地上，因土壤可供作染布顏料來源而得名，sa 為 Gasya 泰雅語染色之意，ulau 為土地之意，當地有土色、土黃色及紅色的土壤，成為染布原料的採集地；又該部落亦稱 Vai-annuh，為 Gasya 泰雅語平坦之意，漢譯作歪阿怒。該部落原居現部落東側的盡尾山一帶，日治大正年間，因實施集團移住計畫，被遷往現地居住，此外昭和年間，居住於新竹縣五峰鄉 Dinhagun 泰雅語族人，亦遷來該地居住，將該地稱為 Mai-annuh。另日治時代，日人在此設有駐在所，因部落東方山稜線，彷彿一隻狗蹲伏，以其地勢高，稱為天狗。<sup>24</sup>

#### (五)麻必浩部落

麻必浩又稱為(Ma-bihau、ma-buanan、永安)，位於苗栗縣泰安鄉象鼻村 2 至 4 鄰，位於麻必浩溪注入大安溪匯流處之南側河階地

<sup>23</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 840-841。

<sup>24</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 844-845。

上，Gasy 泰雅語稱 Ma-bihau(ma-bilux)，為 Bihau 建立的部落之意，該地又稱 Ma-buanan，原意不明，民國 52 年(1963)因葛樂禮颱風侵襲，部落損失慘重，因而民國 54 年(1965)改稱永安，取永順安樂之意。該部落據聞是清末由南投 Magavaun 的楊家最先來到該地建立部落，之後高家再進入部落定居，Bihau 所屬的吳家較晚進入，但後來楊家因故遷往雪見一帶，後才又搬回部落。約在日治初期，部落頭目由吳家的 Bihau Lawa 擔任，部落遂稱為 Ma-bihau，當時部落位於大安溪支流麻必浩溪右岸山腹，即今永安部落東南方，海拔約 1,200 公尺的 Nagan，明治 34 年(1901)，因日本人進襲馬拉邦山一帶泰雅族，該部落聞風遷至原址上方高地的 Lagayung、ulu，日治大正 8 年(1919)，曾與天狗、梅園兩部落聯合襲擊日人警備隊及運輸隊，而遭到日人掃蕩，大正 10 年(1921)，日人迫令頭目 Lawa-Paech 率領族人遷居西邊坡地處的 Dagui，昭和 18 年(1943)，再因交通、疾病問題遷往麻必浩溪右岸坡地的 ulai 一帶，民國 37 年(1948)，又遷往今永安派出所所在河階地上的 Basan 附近定居，民國 41 年，國民政府又將該部落遷往今永安下方，大安溪邊平坦地上的 Miuhok，民國 46 年(1957)起，因住地每逢夏季極易淹水，

故又向上游遷移至 Shagau 至民國 52 年(1963)葛樂禮颱風造成全村損失慘重後，居民全數遷至地勢較高的現址居住。<sup>25</sup>

## 伍、古道近況與研究調查發現

此古道原為泰雅族部落南北交通要道，開鑿後則為「集團移住」的重要道路。古道在2004年前後，曾由雪霸國家公園整修觀霧到二本松路段，隨即遇到颱風，而荒廢至今。觀霧到檜山駐在所路段，部分變成大鹿林道，從檜山駐在所到田村臺駐在所路段，則屬於崩塌，不利於行。

因此，這一條古道主要的路段幾乎都被產業道路、司馬限林道等擴充利用而消逝；至於荒廢的路段，則有待日後政府修繕。本研究調查目前沒有新發現其他現場的佐證資料，只有拍攝、記錄一些重要的現場資訊，提供古道與鄰近聚落相關的影像、影音記錄。

---

<sup>25</sup> 臺灣省文獻委員會，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)，頁 831-832。

## 陸、古道再利用與保存建議

北坑溪古道鄰近主要的自然景觀與文化地景，包括：1.中級山森林；2.北坑駐在所等等。由於沒被產業道路破壞的原始古道，毀壞嚴重，因此建議雪霸國家公園、林務局等應該出資撥款，委請鄰近部落的原住民來修繕步道，並藉著修繕過程培訓當地的解說導覽人才，融入更多來自於原住民部落觀點，來發展文化觀光。

另外，此條古道之交通殊屬不便，倘若未來要修復，建議也必須從山下排定接駁專車，以利觀光；要不然，就只能是汽車族、吉普車等才有機會進去到古道出入口，可以體驗的民眾自然不多。此條古道之交通殊屬不便，倘若未來要修復，建議開闢自平地（苗栗大湖或台中東勢）至這個區域的交通接駁專車，以利發展文化觀光。

## 柒、結語

北坑溪古道修築於日治大正12年(1923)，完工於大正14年(1925)年，全長約74公里，為日治時期所修築的理蕃道路之一，此道路位於今日新竹五峰鄉與苗栗縣泰安鄉的後山地帶，最大特點是呈現「南北向」的道路系統，在日治時期的山區交通史上扮演

著相當重要角色。

北坑溪古道北起田村臺(今新竹縣五峰鄉轄內)，南抵二本松(今苗栗縣梅園村轄

，發展「生態旅遊」和「文化觀光」活動，培訓更多當地解說教育和導覽解說人才，同時得安排山上山下在古道口的接駁專車，才內)，全長約74公里。從日治大正6年(1917)起，發生霞喀羅事件，造成修築隘勇線，也加速「霞喀羅道路」與「北坑溪道路」的修築，以鎮壓與管理霞喀羅群（但沒有直接通過部落）。

因此，這條古道與鄰近部落相關的史蹟，未來應該由原住民族委員會、苗栗縣政府、雪霸等國家公園、林務局等機關單位，共同思考如何利用這條歷史道路，豐富其歷史文化意涵，並協助這條古道上的泰雅族部落能讓更多人有機會體驗這條古道的文化地景。

## 捌、附錄

### 一、參考文獻

吳萬煌譯，1999，《日據時期原住民行政志稿》，第四卷)(南投：臺灣省文獻委員會。

洪敏麟，1984，《臺灣舊地名之沿革》(第二冊【下】)，南投：臺灣省文獻委員會。

陳金田譯，《日據時期原住民行政志稿》(第一卷)，頁 330-331。

李瑞宗，2006，《流放旅人的山徑：北坑溪古道大系》，苗栗：雪霸國家公園，2006。

臺灣日日新報社，〈蕃地探險隊消息〉，《臺灣日日新報》，1923年03月30日04版。

臺灣日日新報社，〈蕃地道路實地調查〉，《臺灣日日新報》，1923年09月15日02版。

臺灣日日新報社，〈踏查隊辛苦前進〉，《臺灣日日新報》(漢文版)，1923年09月21日06版。

臺灣日日新報社，〈大湖突出線工事〉，《臺灣日日新報》1923年11月04日04版。

臺灣日日新報社，〈宇野警視入蕃〉，《臺灣日日新報》，1923年11月09日04版。

臺灣日日新報社，〈突出線は頗る難工事 人夫中約一割は患者〉，《臺灣日日新報》，1923年11月13日05版。

臺灣省文獻委員會，2006，《臺灣地名辭書》(卷十三苗栗縣【下】)。南投：國史館臺灣文獻館。

鄭安晞，2011，〈隘制與番界：臺灣原住民區域空間變遷之研究(1875-1920)〉，臺北：政治大學民族學系(博士論文，未出版)。

## 二、訪談稿

### (一) 泰雅族耆老何發榮訪談

訪談者：鄭安晞

受訪者：何發榮

#### 【訪談稿】

訪談者：沒有關係，就慢慢來吧！好啦！要怎麼稱呼啊？

翻譯者：叫 Yudas，還是跟我一起叫 mama。

受訪者：Yudas 好了，Yudas 快八十歲了。

訪談者：你的那個 Tayal 的名字怎麼稱呼？

受訪者：Laisa Vadu。

翻譯者：Laisa Vadu。

訪談者：Laisa Vadu。

受訪者：我的 yava 是 Vadu。

訪談者：Vadu。

受訪者：yava 的 yava 是 Daimu，Daimu Yonai。

翻譯者：Daimu...

受訪者：Yonai。

翻譯者：(族語 00:00.41)

受訪者：Aoran 就是那個重新的。

翻譯者：重新？

受訪者：重新啊！(族語 00:00.49)應該是一九一七年的。

翻譯者：一九一七。

受訪者：大正六年，第一次霞喀羅事件。



訪談者：那以前我記得你們那邊的部落是在 skalo 那附近？

受訪者：skalo laigaga。

訪談者：laigaga 有幾個？有幾個部落？那附近。

受訪者：laigaga 對面是頂東啊！頂東，rakho，rakho 就是對面，laigaga 就是那個地，(族語 00:02.38)kobayashi。

訪談者：kobayashi 的下面？

受訪者：laigaga 族那邊的人，在那邊第一次事件。

訪談者：你本來是哪一個的人？你是 skalo 的人？

受訪者：laigaga 是我們一個部落。

訪談者：就是小林的下面，你原來的老家在那邊就對了。

受訪者：對，後來(族語 00:03.06)一直到大正四十七年，第二事件就在對面。

訪談者：就在對面？

受訪者：就是(族語 00:03.19)，skalo 那個打包的，有那個打包的，然後一直到那個 saidanawi 那邊，那個(族語 00:03.32)

訪談者：然後跟下去鹿場，過去就到...，你有沒有走過？以前。

受訪者：有啊！

訪談者：從那個，從那個現在那個，叫做什麼？damunadai。

受訪者：damunadai，那個台灣誌嘛！我帶台灣誌，根本沒有路了，那個節目。

翻譯者：台灣誌啦！他上電視好幾次，在台灣誌那個。

訪談者：我在那個之前就去過，我是十幾年前就去過了！我是從哪邊進來，我是從那個林道有沒有，林道本來不是要去那個...

翻譯者：十四，二十四 K 那邊喔？

訪談者：要去那個...

受訪者：十一公里，十一 K 那個東支線。

訪談者：翻上去，翻上去之後，下來，下來就到...

受訪者：hinoki。

訪談者：hinoki，然後我從那邊開始回來走，走到根本的時候直接下來，下溪，然後上來。

翻譯者：gomunakai。

訪談者：對，原來這邊有崩掉，整片是崩掉。

受訪者：就是到霞喀羅大山的那個。

訪談者：對，那個整個上面是崩掉的。

受訪者：我也是從那邊過來。

訪談者：我是民國八十九年去的，我很早就去了，那時候路還很好。

受訪者：那一個路比較好。

訪談者：那時候路還很好，那時候我就去過，那個...，所以以前從這邊有曾經從那個田村台一直走到梅園去嗎？你有沒有走到那個 ruvon 去那邊？就是那個天狗梅園那邊去？

受訪者：天狗那邊喔！有啊！那個是從那個 mokili 上去啊！

訪談者：要走多久？如果從...

受訪者：那個...

訪談者：從那個 daimunadai 過去要走多久？

受訪者：我帶那個台灣誌是一個禮拜。

訪談者：我說以前啦！

受訪者：以前路可以到那個 molili 了，那時候很好，沒有崩山啊，光復以後來是這樣過來，那個路是很好的，跟那個像在步道一樣，可以在上面跑。

訪談者：跟那個霞喀羅路一樣。

受訪者：對。

訪談者：很大條，那以前你們住在山上的時候，那個部落大概一個 galan galan 有幾戶人家？

受訪者：有的只有 sunki 喔！三家，五家。

訪談者：三家五家？

受訪者：部落一個。

翻譯者：所以日本人還沒有來之前是三家五家。

受訪者：沒有再移進來就是這樣。

訪談者：你們後來出去，我看那個資料是說，你們那時候逃的時候是逃到雪見那邊去，第一次逃的時候。

受訪者：逃的時候在對面。

訪談者：逃到那個雪見的對面。

受訪者：那個 hinoki 啊！底下。

訪談者：第一次是到那邊。

受訪者：因為要那個跑給他跑，要他啦！

訪談者：跑到檜山的下面。

受訪者：跑到那個 hinokiyama 後面，那個高嶺下去，到那個馬達拉那邊去了。

訪談者：跑到馬達拉去。

受訪者：馬達拉，然後就這樣被開墾了嘛！

訪談者：然後他們又繼續往...

受訪者：日本就是這樣啦！

翻譯者：去追啊！

受訪者：追到那個 wanbala 那邊，雪見那邊。

訪談者：雪見那邊。

受訪者：然後在那邊(族語 00:07.26)

訪談者：這樣子跑到那邊，多久才跑回來？

受訪者：沒有啦！就在那邊，就合好了！

訪談者：合好，沒有，但是後來不是有...

受訪者：有一個新的部落，他要分了，不要在一起，在一起就會發生事件。

訪談者：那你們跑到那邊去，我知道有些人後來跑去龍山去，跑到龍山去。

受訪者：到那個苗栗的...

訪談者：對，龍山去。

受訪者：dahu 那邊。

訪談者：對，大湖那邊。

受訪者：清水啊，汶水。

訪談者：汶水。

受訪者：那個什麼有溫泉那個。

訪談者：有溫泉那個，一樣，那個啦，虎山啦。

翻譯者：虎山？

受訪者：虎山溫泉那邊。

訪談者：虎山溫泉。

受訪者：我們的，就是我們來 laga 的骨肉，就給他分了，分到那個汶水，我們是分到那個。

訪談者：但是你們以前是一起的。

受訪者：對，我們以前是在一起來 laga 的，skalo 的。

訪談者：怕你們啦，所以把你們拆開來，把你們拆開來來就對了。

受訪者：要分開啦！

訪談者：分開。

受訪者：然後在那邊教育，在那邊教育的嘛，蕃童教育。

翻譯者：蕃童教育。

訪談者：你以前是讀哪個教育所的？是風美？

受訪者：對啊，鹿場啊！

訪談者：鹿場，你是讀鹿場教育所。以前那個，這條路上，它叫北坑溪，從這個北坑溪，這條叫 skalo，這個叫 skalo，去到新竹的這條叫 skalo，然後如果去到苗栗的叫北坑溪，這上面有沒有以前的日本學校？

受訪者：沒有，沒有。

翻譯者：只有在雪見。

受訪者：沒有啦，只有那個雪見，到那邊。

訪談者：那邊還有國小？

受訪者：有。

翻譯者：他幾乎把所有的部落全部集中在那邊，集中在雪見。

訪談者：集中在雪見。

受訪者：全部集中在雪見。

訪談者：雪見都空掉了，沒有了，沒有部落了。

受訪者：沒有，現在那個雪霸給他降很多了。

翻譯者：之後(族語 00:10.04)，他也後來又從雪見把...

訪談者：又把它拆掉。

翻譯者：拆掉，撤掉。

訪談者：又拆掉，撤掉。

受訪者：到南庄這邊了，到清水那邊。

翻譯者：又更降低下來。

訪談者：就是已經被集中在那邊，又再被降低一次。

受訪者：所以來 laga 的，來 laga 的祖先。

訪談者：現在那邊舊的這些 kalan，還有一些地基都還在嗎？

受訪者：有，還在。

訪談者：這邊的那個，tengdong 這邊也都還在？

受訪者：有，tengdong 沒了！

訪談者：沒有了，那個...

受訪者：tengdong 那個部落以前就...

翻譯者：倒塌了，雪見因為是當初是規模太好了，所以還在，還非常明顯。

訪談者：還非常明顯。我走過那個，從根本這一段，那個裡面最大的派出所是

sado。

受訪者：sado。

翻譯者：佐藤。

訪談者：最大，那個有四層。

翻譯者：四層，對。

訪談者：很高，然後一條路，一條路上去，然後左邊右邊，左邊右邊，根本就小小的，根本就剛好路旁，一個平台而已，檜山，hinoki，也比較小一點點，所以最大的是佐藤，就是那一天我一直跟老人那個，我就是跟他講 sado sado，就是佐藤。

翻譯者：sadolo，還有那個 madala。

訪談者：madala 是...

受訪者：所以一樣啊！兩邊啊！

訪談者：madala 已經翻過來了，就是...

受訪者：對啊！molili 這邊。

訪談者：對，已經翻過來這邊了。

受訪者：molili 對面。

訪談者：molili 對面，就是那個，它的派出所是這樣子，就是在我們...，我們這邊，我們應該講說新竹內的，新竹範圍內的就是，就是...

受訪者：hinoki，hinoki。

訪談者：就是最南邊的就是榛。

翻譯者：榛山。

訪談者：榛山那個榛。

翻譯者：榛山，就是現在的榛山嗎？

訪談者：不是，榛山是因為榛駐在所而得名的，榛是一種樹木。

翻譯者：是現在的榛山嗎？

訪談者：沒有，榛山旁邊就是駐在所。

翻譯者：觀霧的那個榛山喔？

訪談者：對，榛山旁邊有一個駐在所，大概在鞍部附近，那我不知道在下面還是在上面，一個叫鹿山駐在所，鹿山過來是榛，榛過來以後 mokili，mlhili，就是觀霧，觀霧過來是 madala，madala 過來一個叫做，有時候叫高嶺，高嶺翻過去就是 hinoki。

受訪者：madala 那個分點，然後高嶺。

訪談者：然後過去高嶺，高嶺過去之後就檜山，檜山過去 sado，sado 過去之後根本，根本之後就田村台，這是以前那個位置，以前從 sado 那邊有一條路，可以直接到那個 sakayaji。

受訪者：hinoki，檜山那邊。

訪談者：一條路可以去。

受訪者：還是有啊！

訪談者：有啊，我走過。

受訪者：李瑞東教授...

訪談者：我知道。

受訪者：帶那個，那個台灣誌。

訪談者：我都沒有找你帶，我都自己去。

受訪者：很厲害。

翻譯者：你還可以走嗎？

受訪者：現在台灣誌要叫我那個剩下的還沒有走完。

翻譯者：走到鹿場那邊？

受訪者：只要從高嶺，一直到 mohili，還有三個駐在所。

訪談者：在路的上面，在現在的那個，有一個類似像分水嶺這樣子。

翻譯者：一個地名啦，不是派出所名字。

訪談者：我想問一下，你知道說以前在 skalo 路之前，以前有一個隘勇線，有沒有聽過隘勇線？

受訪者：隘勇線？

訪談者：隘勇線就是現在的 skalo 路，不就是現在的公路嘛對不對，就是現在的公路是以前日本的路，把它拓寬的嘛，可是在這個路之前，以前到 skalo 有一條線，是在這個路的上面，你知不知道？

受訪者：有啊！那個是什麼...

訪談者：就是現在的路的上面。

受訪者：對啊，就是上面的那個。

訪談者：還有一條路對不對？就是隘勇線。

受訪者：我到那個那裡。

訪談者：這北坑溪我知道。

翻譯者：你坐過來。

訪談者：沒關係。我是說在這個 skalo 之前，這邊上面有沒有還有一條路？

翻譯者：(族語 00:15.58，語音不清。)

受訪者：那個稜線，上面就是稜線。

翻譯者：稜線。

訪談者：對，在稜線附近。

翻譯者：(族語 00:16.13，語音不清。)

訪談者：有嗎？

翻譯者：有，在稜線上。(族語 00:16.35，語音不清。)霞喀羅大山。

受訪者：越來眼睛越不好了。

訪談者：這裡。

受訪者：霞喀羅大山到根本那邊，這樣就是那個路，我走了好幾次，我去打獵的時候走這邊去。(族語 00:17.09，語音不清。)

訪談者：這個，他講的是這個，本田，還有一個高嶺。

受訪者：最高的。本田啊！

訪談者：本田後來拆掉了。石鹿在這裡，這個。所以以前的部落就是在這個下面這邊？



受訪者：對。

訪談者：在過來這一個還是這一個？

受訪者：在這邊。

訪談者：這邊。

受訪者：(族語 00:17.50，語音不清。)

訪談者：然後你說 tengdong。

受訪者：tengdong 是這邊。

翻譯者：(族語 00:17.56，語音不清。)

受訪者：對面。

翻譯者：這是河谷下去，這個等高線。

受訪者：那個對面。

翻譯者：這樣低下去，這個就霞喀羅溪嗎？

訪談者：對。

受訪者：還有那個對面，von。

訪談者：還有那個什麼 ro...

翻譯者：rakho，這個平台嗎？rakho。

受訪者：就是那個 tengdong 下面。

翻譯者：rakho 那個平台，蠻平的，(族語 00:08.28，語音不清。)，這應該是劃平了，同一個高線。

受訪者：tengdong 下。(族語 00:19.00，語音不清。)hinoki 那邊。

訪談者：在這裡。

受訪者：hinoki 旁邊。(族語 00:19.09，語音不清。)這個是 sado，wasabi。

翻譯者：wasabi？野生的？

受訪者：日本種的。

翻譯者：就等於是放生的，這應該是最近照的，就是拿他這幾年照的啊。

訪談者：好幾年。

受訪者：哪一個颱風...

翻譯者：前面。

受訪者：第一，第三個月就我們走了。

翻譯者：艾莉颱風，就是十一月，九十三年八月艾莉，九十三年十一月。

受訪者：我們走過去。

訪談者：那你還不錯，你整條都走完了，你整條都有走完。

翻譯者：李瑞宗也找他走那個台灣誌那個...

訪談者：那個啦，麥覺明，他找我走我不要去，他找我去走那個奇萊。

翻譯者：大霸尖山和奇萊。

訪談者：沒有，他叫我去帶布農族的，我說我不想上電視，我不要去，對啊，來找我去那個，走那個布農族的，布農族的我很熟，我說我不要去，不想去。

受訪者：都沒有路了吧。

訪談者：現在路很差。

翻譯者：垮掉了。

訪談者：現在路很差。

翻譯者：到最後都不會有路了，都會垮掉，除非是比較平。

受訪者：(族語 00:20.56，語音不清。)房子不好做。

翻譯者：就是在那個山側，沿著邊坡走。

受訪者：颱風過後，第一個月就走了那個，李老師，走了，他又帶一個雪霸，雪霸公園那個，很多啦，閃電(族語 00:21.56，語音不清。)

翻譯者：不用，不用啦。

訪談者：不用，不用。以前那你這邊附近下到這邊來的那個 skalo 的人，除了你還有其他人嗎？

受訪者：那個 sunki 啊！

訪談者：兄弟。

受訪者：這個不是我們的地。

訪談者：這是 minduyu 的，這是 minduyu 的地。

翻譯者：(族語 00:21.54，語音不清。)他大哥當過 kiede。

訪談者：kiede？

受訪者：(族語 00:22.00，語音不清。)

訪談者：kiesasu 啦！

受訪者：(族語 00:22.09，語音不清。)

翻譯者：石鹿的那個爸爸。

受訪者：阿天的那個爸爸，從那個(族語 00:22.19，語音不清。)，土場那邊，在那邊當那個警守，光復以後就當警察了，當那個啦。(族語 00:22.37，語音不清。)鹿場對面是那個，那個是什麼...

翻譯者：石壁。

受訪者：(族語 00:23.27，語音不清。)

訪談者：jumus 就是鹿場。

翻譯者：對，可是他有講一個不一樣的講法，因為我們每個村子的講法不一樣。

訪談者：我知道。

受訪者：(族語 00:24.20，語音不清。)

訪談者：你問他有沒有從那個大窩那邊下到鹿場去？

翻譯者：(族語 00:24.30，語音不清。)

訪談者：那個有日本的路喔！

受訪者：沒有路啊！現在有...

訪談者：我說那個以前日本時代也有一條...

受訪者：有，那個...

訪談者：有？

受訪者：有，(族語 00:25.30，語音不清。)

翻譯者：土場進去有個大崩山，面對石鹿。

受訪者：到那邊，到那個。

翻譯者：大崩山那邊，三公里，那邊下去就霞喀羅溪了，再上來就是民生。

受訪者：(族語 00:25.25，語音不清。)

翻譯者：再進去裡面就是...

受訪者：(族語 00:25.30，語音不清。)

翻譯者：vano，他們講 vano，我們講 jumus。

受訪者：(族語 00:25.44，語音不清。)

翻譯者：族群啦！族群是...

受訪者：我們是 lagus。

翻譯者：地名叫做...，(族語 00:25.54，語音不清。)，vano，可是我們常常就是，住在那邊的人了，又把那個地名合在一起。

受訪者：(族語 00:26.05，語音不清。)

翻譯者：其實 lagus 是樟樹。

受訪者：(族語 00:26.14，語音不清。)

翻譯者：石壁。

訪談者：gus，gus 是樟樹，日文寫成 gus。

受訪者：(族語 00:26.30，語音不清。)

訪談者：我沒有說錯。

翻譯者：我說怎麼那個剛好。

訪談者：沒有，很多的話其實...

翻譯者：所以他們應該是學我們啦！

訪談者：我跟你講一個笑話...

翻譯者：那日本人沒有樟樹嗎？

訪談者：有，可是他們有些話，有些特殊的亞種，用我們這邊的話。我講個笑話給你聽，那時候在台北做調查，有一個泰雅語叫 liulia，liulia 是一

種也是樟科的，但是它是樟科的一種特殊的屬名，liulia，結果呢，他寫成淋漓，後來我們現在所有的書都寫成淋漓，泰雅語 liulia 來的。

受訪者：中文是什麼？

訪談者：就淋漓。

翻譯者：那個書就叫淋漓，台灣有嗎？

訪談者：就台灣原生，在烏來那邊才有的，結果後來我們查了老半天，原來說，我們遇到那個 tayal 他說，liulia...

受訪者：(族語 00:28.05，語音不清。)

訪談者：就另外一種樟科的啦！

翻譯者：這個很難，因為這個地域性非常差。

訪談者：那個是特有種，所以日本人就那個 liulia 寫成淋漓，就我們後來搞了老半天，原來...

翻譯者：雙木林？

訪談者：都三點水。

翻譯者：加三點水，加雙木林？

訪談者：對。

翻譯者：漓呢？

訪談者：就是離開的離，加三點水。

翻譯者：喔，淋漓盡致的淋漓。

訪談者：對，叫 liulia，那是一種...

翻譯者：我也很像認識這個木頭。

訪談者：他是一種也是樟科的，跟馬告...

翻譯者：也有味道嗎？

訪談者：有，一樣，葉子比較大。

翻譯者：不會是馬告吧？

訪談者：不是。

翻譯者：馬告也是樟科嘛！

訪談者：對，他不是馬告，馬告我分的很清楚，不一樣，馬告是叫馬告，那個是叫 liulia。

受訪者：(族語 00:29.03，語音不清。)

翻譯者：可能就是我們講的，因為他說那個味道也有馬告的味道，所以我說問講法很冒險，因為差異非常大，要看到東西。

訪談者：那問他你是什麼時候搬到這邊住的？你本來是在鹿場，那是什麼時候搬到這邊住的？

翻譯者：(族語 00:29.44，語音不清。)，我叫他直接講他的身世好了，(族語 00:29.47，語音不清。)，他在雪見出生，兩歲。

訪談者：被爸爸媽媽搬到 lagus。

翻譯者：風美。

受訪者：(族語 00:30.14，語音不清。)

翻譯者：被日本人教誨。

受訪者：(族語 00:30.17，語音不清。)

翻譯者：分開，分居。

訪談者：就本來在雪見，後來日本人分開，部分跑到風美去。

翻譯者：雪見是日後結束以後，他把全部的集中在那邊，後來可能發現人又越來越多，陣勢太大，各個擊破，所以把它...

受訪者：(族語 00:30.38，語音不清。)

翻譯者：有的到汶水，有的到 lagus 風美。

訪談者：風美，那之後什麼時候才過來？

受訪者：(族語 00:30.50，語音不清。)

翻譯者：光復以後，日本人走了，他們就回來了，因為他們是從這邊石鹿事件，(族語 00:31.10，語音不清。)。是他爸爸那一代的時候，從石鹿跑到雪見。

受訪者：(族語 00:31.30，語音不清。)，又去 madala 那邊了。

訪談者：翻過到 madala 那邊。

受訪者：madala 那邊，madala 的那個地下不是有那個(族語 00:31.55)，在那邊，  
(族語 00:32.00，語音不清。)

訪談者：繼續爬。

翻譯者：我的意思說...

受訪者：(族語 00:32.10)

翻譯者：所以你們真正的跑不是跑到雪見，是跑到 lihoi 那邊，所以我看那個，  
是事件完畢以後，他把他們全部集中到就是雪見。

訪談者：所以他等於是從這邊霞喀羅，skalo 這邊，逃到那個檜山那邊。

翻譯者：madala 那邊。

訪談者：翻過來 madala，翻過來到 madala 下面那邊生活。

受訪者：(族語 00:00.21，語音不清。)

翻譯者：蓬草。

訪談者：valahui。

受訪者：(族語 00:00.30，語音不清。)

翻譯者：馬達拉溪上面。

訪談者：然後後來...

翻譯者：就在那邊，結束之後被集中到風美，雪見啦！發現不對，大概幾年(族  
語 00:00.48，語音不清。)，大概十年左右，發現大概太多了，威脅太  
大了，就分。

訪談者：所以是...

翻譯者：(族語 00:01.00，語音不清。)以前那邊規模很大，都有運動場，辦運動  
會。

訪談者：這麼大喔！

翻譯者：對，甚至大湖的人都會上去看。

訪談者：是喔！

翻譯者：辦運動會的時候。

訪談者：記不記得印象有大概有多少人？

翻譯者：好像有分兩個部落，上部落，下部落，雪見，這麼大，好像有上百戶喔！好像聽說，我是看文獻好像是四百戶有喔！所以他才會怕啊！哇，這個不行，他當初可能想說戰亂，這樣子分散更廣，威脅很大，他就把你集中一起，集中又發現不對，又再分。

受訪者：(族語 00:02.05，語音不清。)

訪談者：汶水，就龍山村。

翻譯者：龍山？(族語 00:02.15，語音不清。)

訪談者：sawuro 旁邊，沒錯，他講的沒錯。

翻譯者：sawuro 旁邊這群的(族語 00:02.25，語音不清。)，我祖先啦，sawuro 是我祖先啦，(族語 00:02.37)，還在啊！鹿場學校還在啊！

訪談者：鹿場的學校嗎？

翻譯者：那教室不知道拆掉了沒有？還有一間在那邊。

訪談者：以前就是那個位置？沒錯嘛！

翻譯者：(族語 00:03.16，語意不清。)，不過那個可能是光復以後，不過那個形式是日本人的形式。

訪談者：我知道，就是那個斜瓦的。

翻譯者：日本瓦的，只剩一間，(族語 00:03.35 語意不清。)

訪談者：問他一下，以前去到日本的派出所的建築物還在嗎？

翻譯者：現在？

訪談者：他去的時候。

翻譯者：(族語 00:03.46 語意不清。)，還在，還在，派出所都還在。

訪談者：什麼時候燒掉的？

翻譯者：所以你不是讀蕃童教育所，是讀國民學校。

受訪者：教育所。

翻譯者：教育所，蕃童教育所(族語 00:04.05 語意不清。)，名稱還是叫蕃童教育所。



受訪者：(族語 00:04.23 語意不清。)

翻譯者：前田，他日本名字叫前田，(族語 00:04.42)，大佐。

訪談者：大佐。

受訪者：前田大佐。

翻譯者：姓啦！(族語 00:05.05 語意不清。)，前田是姓啦！前田是姓。

訪談者：姓在前面。

翻譯者：喔。

訪談者：比如說像那個，像石村，石村就是姓，名字 akiko，就是名字，對。

受訪者：(族語 00:05.44 語意不清。)

翻譯者：日本人刻意把兄弟父子都不同姓。

訪談者：刻意的？

翻譯者：刻意的，所以國民黨也學這樣嘛！我爸爸跟伯父還好，同姓，漢姓喔，我姑姑就不同漢姓。

訪談者：故意的？

翻譯者：故意的，所以我說國民黨也學日本人，原來日本人也是這樣。

訪談者：就是故意不讓你們知道自己是親戚。

翻譯者：對，原來啊，原來日本人也這樣，搞不好他們只對他們，我們這個族群喔。

訪談者：搞不好其他不一樣。

翻譯者：對，(族語 00:06.45 語意不清。)，稍微有點犯點錯，把你抓到派出所去。

訪談者：不過真的是他們是無妄之災啦！因為到了 skalo 事件的時候，應該是一九一七了，一九一七年的時候，一九一七左右的時候，所有全台灣所有的 tayal，只有這邊的事情，你懂我意思嗎？就是說所有其他地方，包括角板山的，然後是你說 gaugan 的，或是說你是那個大同鄉這邊的，或是你說那個是其他像那個汶水這邊的，都沒有事，就只有他們有事。

翻譯者：就聽話了啦！歸順了！

訪談者：就已經沒問題，就只剩下他們，所以在處理他們的同時，同樣的方法對付布農族，因為一九一七大概很接近大概正在對付布農族那個時期。

翻譯者：一九二四(族語 00:08.13 語意不清。)，好，你再問，我也跟他聊的很好。

受訪者：剛剛講到(族語 00:09.19 語意不清。)

翻譯者：就回來這邊了，(族語 00:09.28 語意不清。)。日本人一走...

訪談者：他們就回來。

翻譯者：對，是不是國民政府叫你們回來？

受訪者：不是，不是。

訪談者：自己回來的。

翻譯者：(族語 00:09.54 語意不清。)，還好沒有人來強佔。

訪談者：還沒有那麼多人上來。

翻譯者：對，都是彈殼，剛住的時候都是彈殼，裝火藥嘛，他本來是彈頭的，喔，那我知道了。

訪談者：還蠻有趣的。然後到什麼時候才搬到這邊來？

翻譯者：因為小孩子讀書啦。

訪談者：沒關係，我看一下。什麼時候才搬到這邊來？

受訪者：好像是一共是五十多年了，我的最大的女兒也十四，十五年生，五十五啦。

翻譯者：所以大概是這樣，這個狀況我大概都知道，就是國民政府以後，學校就在這裡了，國民小學就在這裡了，那他們要給村民讀書，光復以後有設分校(族語 00:11.21 語意不清。)，可能剛光復的時候有民生分校，後來沒有多久就沒有了，所以他的小孩沒有趕上民生分校，就要下來，所以他們那邊族群的就會想辦法在學校這附近找落腳的地方，跟人家要地也好，買地也好，借房子也好，就蓋，所以那時候清泉才成更多的聚落。

訪談者：那這個地方，minduru 這個地方有幾戶是 skalo 的人？

翻譯者：其實以(族語 00:12.02)，其實民都有是 maibalai 的，是他們 maiskalo 的，他們是其他的可能親戚，姻親的關係才會來這邊混居的，所以這

邊不是，不過大部分他們的路是在學校再上面，就學校的正上面那邊。

訪談者：你是說哪個學校？

翻譯者：桃山國小，因為地緣關係，從那邊下來，就在附近找。

訪談者：就是我們剛才去桃山國小後面那邊。

翻譯者：對，大部分在那邊，由那個清泉溫泉那個，那一帶以前是陳家(族語 00:12.53 語意不清。)，也算是石鹿群。

訪談者：對，天洞。

翻譯者：他講的是更小的部落，可是我們泛稱 maiskalo 是一個部落。

訪談者：全部都是 skalo 的人。

翻譯者：(族語 00:13.12 語意不清。)，你聽懂嗎？

訪談者：一點點。

翻譯者：石鹿(族語 00:13.54)，邱家的。

受訪者：(族語 00:14.04 語意不清。)

翻譯者：我以為這整個全部是一起跟日本人對幹，沒有，只有他們，laigaga 的，(族語 00:14.37)。

訪談者：所以是他們跑最遠。

翻譯者：只有你們跟日本人打，他們三個部落的沒有跟他打？

受訪者：(族語 00:15.00 語意不清。)

翻譯者：他講就是說，他們跑的時候，要生火嘛，要煮飯嘛，看到煙就「碰」！

受訪者：(族語 00:15.15 語意不清。)

訪談者：我們再重說一次...

受訪者：(族語 00:15.22 語意不清。)

訪談者：再重說一次，整個 maiskalo 到底有幾個部落？

翻譯者：(族語 00:15.29 語意不清。)，對，我就記得五個嘛，(族語 00:15.52 語意不清。)，五個，vuan，就是現在的十五 K，(族語 00:15.58 語意不清。)

訪談者：我們再重述一次，來，lairaga，tengdong，rakho，raga...

翻譯者：爺巴坎。

受訪者：vuan。

訪談者：只有你們的 raga。

受訪者：(族語 00:16.29 語意不清。)，小林底下，(族語 00:16.38)

訪談者：我有個問題，就是 skalo 這個意義有什麼特殊？就是樹的名字嗎？

翻譯者：樹的名字。

訪談者：那這個是因為他們這個 skalo 這邊 skalo 樹非常多？

翻譯者：對。

訪談者：沒錯嗎？

翻譯者：對，(族語 00:17.04)，烏心石嘛！

訪談者：對，烏心石，就是...

受訪者：(族語 00:17.09 語意不清。)

翻譯者：你們講的 raga，raga 是楓香，所以那邊很多楓香，lairaga。

訪談者：台北也叫 raga，台北烏來也叫 raga。

翻譯者：你說地名嗎？他們說講這棵樹？

訪談者：對，他們楓樹叫 raga。

受訪者：(族語 00:17.32)

翻譯者：他是某個大系，那邊應該也是，有些話會一樣，只是會有一點變化，尤其是經過日據時代。

受訪者：(族語 00:17.50 語意不清。)

翻譯者：一些很多字根是一樣的。

受訪者：(族語 00:18.00)

翻譯者：十三 K？

受訪者：(族語 00:18.08 語意不清。)

訪談者：我們現在重複一下每個部落的位置，現在的位置。

翻譯者：還是以前傳統的位置？

訪談者：以前傳統的位置，現在可以去的位置，

翻譯者：(族語 00:18.26)

訪談者：小林底下到河邊。

翻譯者：松本(族語 00:18.46)

訪談者：第一個，第一個部落。

翻譯者：第一個部落，lairaga，就是在現在我們去石鹿，石鹿路上面有一個派出所。

訪談者：叫 kobayashi。

翻譯者：再進去，要進到田村台，進去沒多久，有一個路下去，下去那個地方就是 lairaga。

訪談者：就是快要到河邊 liulia 那邊。

翻譯者：(族語 00:19.36)，那個叉路下去一點點的平緩地，就是 lairaga。

訪談者：第二個。

翻譯者：第二個是 rakho，對面啦。

訪談者：在 lairaga 的對面。

受訪者：在斜對面，hinoki 的底下就是...

訪談者：hinoki，檜山駐在所的下面。

翻譯者：(族語 00:20.08)，vuan 就是現在十五 K。

訪談者：你是說大鹿林道十五 K？

翻譯者：大鹿林道十五 K，vuan。

訪談者：vuan，那最後一個？

翻譯者：isvagan，十三 K。

訪談者：十三 K。

翻譯者：(族語 00:20.42)，十三 K 馬路的底下這邊？

受訪者：(族語 00:20.46)

翻譯者：我們說，傳統有是不是在那個苗圃，在那邊平緩是沒有在這邊。

訪談者：下面一點點，我聽到。

翻譯者：他們要水，上面水不方便。

訪談者：不然沒有水就對了。

翻譯者：對。

受訪者：(族語 00:21.50)

翻譯者：isvagan 就常講的爺巴幹。

訪談者：爺巴幹，日文寫成 yavagan。

翻譯者：我們是講 isvagan。

受訪者：(族語 00:22.15)

訪談者：有一個小問題，那個以前做那個 skalo 路的人，有沒有 tayal 的人幫忙開？

翻譯者：什麼路？就是道路？

訪談者：對，做那個 skalo 路，跟做北坑溪的路的時候，雖然他們在跑，他們已經到馬達拉去了，那個路有沒有其他的 tayal 來幫忙開？

受訪者：(族語 00:23.15)

訪談者：mugan，日本人。

翻譯者：原住民不會去做這個工，到最後他們安頓好以後，都是勞動服務，都是被罰的。

訪談者：我知道，去做那個...

受訪者：(族語 00:23.33)

翻譯者：勞動服務，就是被處罰的，處罰才會去那個...

訪談者：修路？做勞動服務？

翻譯者：像我們白蘭的他要蓋派出所的時候，勞動服務就是到清泉來背沙子，背沙子，後來就是到五峰，背水泥，水泥那時候路大概就只有到五峰。

訪談者：真是遠。你印象中，那個不是駐在所的屋子嗎？大概每個地方可能不太一樣，就是說那幾棟房子，大概是幾年左右就全部都不見了？現在全部都垮掉了，現在只有剩下一個還在，就是北坑駐在所，在雪見過來一點點，下面那個屋子還在，那路上的這麼多駐在所，大概在什麼時候不見的？

受訪者：就是那個光復以後。

訪談者：就燒掉了？

受訪者：對啊！(族語 00:24.44)

訪談者：就拿來烤火？

受訪者：那個根本也是一樣，在那邊睡覺，鐵皮還在嗎？

訪談者：那個 hinoki 也一樣，檜山駐在所也一樣。

受訪者：一樣啊！

訪談者：就剩下北坑的沒有砍掉，沒有被你們砍掉就對了。

受訪者：北坑那個是沒辦法，我們沒有去那邊。

訪談者：那個比較遠。

受訪者：我們在那個 lagus 那邊。

訪談者：就剩這個還在，其他都不在了，怎麼就剩這一個？都拿去燒了。

受訪者：沒有柴了，那裡面那個柴拿來燒不是很好？

翻譯者：因為有時候他們是晚上，白天趕路，趕到不能走了，沒有時間去撿火了。

受訪者：帶那個地瓜在那邊烤一烤這樣子。

訪談者：忘記問你，mama 你是幾年生的？

受訪者：二十四。

訪談者：民國二十四年？所以是昭和二十。

受訪者：七十八了。

訪談者：七十八了，看不出來，身體不錯。

受訪者：會去打獵。

訪談者：現在還有上山嗎？

受訪者：有啊！

訪談者：現在還有？

受訪者：你看我那個。

訪談者：那個是山豬的。

翻譯者：那標槍。

訪談者：那個...

翻譯者：槍在那裡。

訪談者：是山豬的。這個是散彈的還是單發的？

翻譯者：魚槍。

訪談者：這是魚槍喔？我以為是那個...

翻譯者：不是獵槍。(族語 00:27.05)

訪談者：這樣看過去還蠻像槍的。

翻譯者：你沒看到鋼管啦！

訪談者：對，我想說奇怪，怎麼沒有鋼管，所以打魚...

翻譯者：怎麼射啊？說魚槍，是他跟魚槍的那個是一樣的，或者原理一樣，可是魚槍沒有那槍托。

訪談者：對，我想說奇怪，我記得他是放在這邊，然後...，我想說魚槍，我看過魚槍就放在這邊啊！然後潛到水裡面去打啊！

受訪者：這個不是還是跟那個槍托啊！

訪談者：比較像十字弓。

受訪者：不是，木槍。

翻譯者：叫木槍對，那個...

受訪者：(族語 00:28.02)

翻譯者：今天有問清楚一件事，我以為這五個部落都...

訪談者：結果是 lairaga。



翻譯者：(族語 00:28.39)，我說那他沒有叫那四個部落去打他們，他叫和平部落的人來打。

訪談者：叫 maibalai 的。

翻譯者：(族語 00:28.27)

訪談者：問他一下，skalo 的人在日本時代以前，這附近的 tayal 跟哪些的部落是比較好的？關係是比較好的。

受訪者：(族語 00:29.37)

翻譯者：差不多。

訪談者：會不會比較好...

受訪者：都差不多。

翻譯者：一定是之後啦！他們一定會常常出去，一定會經過他們啊！所以應該都是有好，就算不友好，也是不會有那個直接的衝突，基本上沒有直接衝突的話都 OK，所以我看到一些日本文獻，前山的，前面的大概比較早跟日本人，他們就算不是主動去通風報信，他們會去問嘛！日本人，他就會說有看到有些，他們講後山群的人經過，或者是有什麼事件，有什麼案件出來的時候，他們直接講。

受訪者：(族語 00:30.13)

翻譯者：所以他會叫 maibalai 來，maibalai 也比較在外面，比較早那個啦！算是...

訪談者：也跟外面比較早接觸。

翻譯者：算是比較聽話的。

受訪者：(族語 00:30.46)

訪談者：那 skalo 的人跟 kinaji 呢？

翻譯者：kinaji，他們是母群。

受訪者：你看日本跟那個 piyagan 打仗，malakua...

訪談者：malakua 就是那個...

翻譯者：玉峰是 malakua，這邊的都是 kinaji，所以 malakua 跟 kinaji，他們是同一個族群。

訪談者：同一個族群。

翻譯者：maiskalo 就是 kinaji。

訪談者：是同一個族群。

翻譯者：(族語 00:31.23)

訪談者：討論誰先，誰先...

受訪者：他講說(族語 00:01.25)

翻譯者：白石，是他們從這邊去白石。

訪談者：不是從那邊出來的。

翻譯者：對，相反。

訪談者：他講的是他先過來再過來，對不對？上次。

受訪者：(族語 00:01.35)

翻譯者：天湖那個講說他先過來。

訪談者：對。

翻譯者：(族語 00:01.42)，又多一個，就是日據時代遷到天湖，光復以後又有人又回來住，又回去栗園，lagus。

受訪者：(族語 00:03.15)

訪談者：沒有關係，每次問的有不同的東西，其實這個東西其實也容易解決，你知道爲什麼，因爲要知道他們什麼時候到什麼地方去，不太困難，因爲日本人對於他們搬去哪裡都記得很清楚，所以說像我那天回去我就查那個，查上次我問的那個，上面就寫得很清楚，skayaki 的人什麼時候搬去，搬到這個 takonan 這邊來，都寫得很清楚啊！

翻譯者：skayaki 有到 takonan ？

訪談者：就是那個整個地方就叫 takonan，就是那個...

翻譯者：天湖。

訪談者：對。

翻譯者：包括...，takonan 就是包括天湖當時...

訪談者：對，包到那邊去，他就寫說，搬家地，他的 takonan 不是指部落，是

指 takonan 的派出所。

翻譯者：喔，管區啦！

訪談者：對，你要這樣想。

翻譯者：不是講在地人的地名。

訪談者：對，那是他的 takonan 是指...

翻譯者：管區啦！

訪談者：管區。所以說，大概其實不太會有錯，就是說他們什麼時候到什麼地方，那個日文都寫得很清楚，比如說他們什麼時候過來的，我去查，資料也差不多是那個時間，也是有三個部落過，確實是沒有錯，所以說我要查他其實很容易，因為我只要知道他是什麼部落的人，我去看日文，看他什麼時候去 *lairaga*，什麼時候去到...，先到雪見，雪見再到風美，其實都可以看得出來，所以那個不會太困難。

翻譯者：(族語 00:05.15)

訪談者：現在比較會有爭吵，會有疑慮的，反而是就是說，在他們之前，誰先到？或是誰先分出去？這個會比較會有爭執，因為以前老人說，以前我們有三個兄弟先搬家，這個時候會有爭執，可是如果到了日本時代之後，誰搬去哪裡...

翻譯者：對啊！我剛剛就是想說，那 OK，日本人的我相信，那日本人來之前的那一段。

訪談者：可是那個會很麻煩，因為那時候變成是說，阿公跟我講，有時候會漏一段，比如說，我就有三兄弟，可是其實三兄弟的第一個大兄弟又分了兩個，第一個大兄弟分下來的第一個又出去，那有時候講話沒有講到，就...，就都不太起來，所以會變成這個問題，或是說明明他先出來，搬到這邊住，他又回去之後，再搬出去，可是有時候再老人記憶裡就是說，他就回去了，可是他又出去了，所以在口述的時候會有這種，如過說沒有辦法說，比如像十個五個老人一起坐下來。

翻譯者：釐清一下。

訪談者：對，比如說你的爸爸叫什麼名字，對完之後，原來你的爸爸跟我爸爸是兄弟，那時候才對得出來，如果是一對一，大概很困難，我可以跟你...

翻譯者：各說各話。

訪談者：很困難，非常困難，就我剛才講的，他不是故意講錯，是因為他爸爸就跟他講說，我們...

翻譯者：他講他知道的部分而已啦！

訪談者：對，可是問題是他會有...，我有堂兄弟啊！堂兄弟我沒講到嘛！可是另外一個記的是堂兄弟那一部分，另外一個記的是...

翻譯者：他自己。

訪談者：他的部分，會有這個問題，所以你的疑慮我大概知道你的疑慮在哪，可是以他來講，他其實都沒有錯。

翻譯者：沒錯。

訪談者：他講得都沒有錯。

翻譯者：只是時間上的那個啦！

訪談者：比如說，他是早十年，或是晚十年，或是他早二十年，他說早五十年，因為口述時間沒有辦法證明他什麼時候。

翻譯者：對，還有一個會來來回回。

訪談者：會，因為...，問他就很清楚，你看你來又回，又回來，對不對，那對我們來講，怎麼可能會有來來回回，我們的觀念就是想說住了就不會動了嘛！可是對他們來講，我原來回我舊部落，這邊我需要我就下來，可是我現在我年紀大了，我想回去打獵，我又回去部落了，一來一回就有兩次三次了，所以會有這個問題，所以我大概也理解，不過就是說在日本時代，如果說他什麼時候搬家，大概是很確定，而且那個文獻上寫得清清楚楚，我看過日本時代寫原住民的戶口名簿，超清楚的，哪一年搬家，哪一年搬出去，清清楚楚，大概是不會有問題。現在只是說，以前比較好奇，以前的 galan，很想回去舊的部落去看這樣。

受訪者：(族語 00:08.30)

訪談者：比較好奇就是說，很想去舊的部落看，因為我泰雅族的舊部落去的不多，因為整個部落建築的關係，到了現場大概不太容易看。

翻譯者：舊部落，頂多就是 hava，石堆。

訪談者：一個平台這樣子。

翻譯者：有 hava 就不錯了。

訪談者：不錯了。

翻譯者：至少有個痕跡了。

訪談者：下次我有機會，我再去那邊去看一下舊部落。

翻譯者：哪裡？

訪談者：lairaga，因為他比較容易到。

受訪者：(族語 00:09.15 語意不清。)

翻譯者：都已經做成旱田了。

訪談者：做成旱田？

翻譯者：對啊！(族語 00:09.25 語意不清。)

訪談者：mama，我跟你講，我這次的訪問會放在網路上喔，我這次的訪問是幫原民會做的，行政院原住民委員會做的，就是訪談古道相關的耆老跟部落，所以是到時候這個影帶到時候會放在網路上，讓其他人看到，所以這個談話到時候會有，會被人家聽到。

翻譯者：你說會放在網路上，是原民會官網？

訪談者：就是原民會...

翻譯者：你告訴我，哪天有機會我點給他看。

訪談者：對，給他看，就是說這個我們的訪談到時候會放在網路上去，也跟你講說，因為這個也是幫原住民委員會做的東西，就是說訪問一下這個部落，當時的這些現況跟一些交通或什麼之類的，知道說我們以前的人住在山上是住在哪裡，以及怎麼出來的，現在的路是怎麼樣，當然其實是更好是說，因為我沒有到現場去，如果最好是到現場去，liulia，什麼名字，這個 vauvau 是什麼名字。

翻譯者：去 lairaga 不難啊！

訪談者：不是，我不是說，我是說最好的方式其實是應該到那個現場去，你跟我講話，sado 這個山，我們的名字叫什麼，skalo 山的名字我們叫什麼，其實如果要做得更棒，其實應該是要花這個...

翻譯者：在地性。

訪談者：對，要花這個錢去現場看，原來這個地名叫，比如說我隨便亂講，gon 什麼，liulia 什麼的，可是就是這個東西這樣，會比較符合，可是因為

我們大概沒有那麼多時間去山上做，而且另外一個問題是，這些路通常都很難走，如果有些地方我很熟的，我大概都知道那個原來的名字叫什麼，就像你剛才講的，你今天又教我一個，那個熊的那個，我也本來不知道，想說鬼澤就叫鬼澤啊，我本來也不知道那個。

翻譯者：我知道鬼澤絕對不是...

訪談者：對，當然我們不知道原住民的名字叫什麼。

翻譯者：我相信絕對有原住民的名字。

訪談者：一定有，保證有。

受訪者：(族語 00:12.10 語意不清。)

翻譯者：他也講是說...

受訪者：(族語 00:12.13 語意不清。)

訪談者：鬼澤啦！好啦！那今天大概差不多。

翻譯者：kobayashi 小林駐在所(族語 00:12.27 語意不清。)

訪談者：shinshia 在 skalo 吧！

翻譯者：shinshia 在 skalo。

訪談者：在 skalo。

受訪者：(族語 00:12.41 語意不清。)

訪談者：shinshia 在 skalo。

翻譯者：神社，shinshia，那個派出所叫什麼？石鹿派出所。

訪談者：skalo 駐在所。

受訪者：大概五十公尺，那個不會上山，會在那邊，五葉松的那個。

翻譯者：五葉松，喔。(族語 00:13.13 語意不清。)，那個鳥居日本話怎麼講？

訪談者：toiri。

翻譯者：啊？

訪談者：toiri。

翻譯者：喔，鳥啊，toi...

訪談者：toiri。

翻譯者：toiri。(族語 00:13.25)，我好像還看過那鳥居耶！

訪談者：小時候？

翻譯者：好像沒有多久，怎麼就被剷平了！連那個石階全部打水泥了！

受訪者：(族語 00:13.55 語意不清。)

翻譯者：五葉松。

訪談者：五葉松，種五葉松，日本種的，種在什麼...

翻譯者：(族語 00:14.40 語意不清。)，日本人很喜歡那個黑松，是另外的，不是五葉松。

訪談者：基本上...

受訪者：(族語 00:14.59 語意不清。)

訪談者：他基本上葉子是五葉，但是因為它有很多不同的品種，但是看起來是很像的東西，但是五葉松是果實很大，五葉松果子這麼大。

受訪者：因為它的葉子是有五個...

訪談者：對，他葉子是有五個分枝，但是他的果實是這麼大。

翻譯者：我說黑松是日本人最喜歡做庭園造景的。

訪談者：對，但是黑松長不了那麼高。

翻譯者：對，也...

訪談者：對，但是五葉松可以長很高。

翻譯者：他是筆直的嗎？

訪談者：筆直的。

翻譯者：因為五葉松他就是比較有造景。

訪談者：對，但是我們稱他叫做五葉松沒有錯，因為它有五個葉子。

受訪者：俗名啦！

訪談者：對，但是問題他會有...

受訪者：(族語 00:15.42 語意不清。)

訪談者：是這樣子，剛剛講都沒有錯。

翻譯者：(族語 00:15.54 語意不清。)，因為我們在講火種。

訪談者：我知道，二葉松，那是二葉松比較好，二葉松油比較多。

翻譯者：(族語 00:16.21 語意不清。)

訪談者：把皮削掉啊！

受訪者：油流出來了他就...

翻譯者：我在跟他釐清母語的話。

訪談者：我知道，講這個到底是什麼東西。

翻譯者：樹叫 tailong，我們要把它取成火種以後，變成那個東西才叫 hayon。

訪談者：hayon 是人名。

翻譯者：也是人名。可是就常常說，那個樹也就叫 hayon 了，其實更清楚是 hayon 是活著，那個還活著的，站著的，所以常常就會這樣，所以我不釐清的話，我就以為那個就叫 hayon。

訪談者：對，就叫 hayon。

翻譯者：所以未來學不會。

受訪者：(族語 00:17.37)

翻譯者：tailong 是樹。

受訪者：(族語 00:17.44) 語意不清。

翻譯者：鐵杉。

受訪者：(族語 00:17.52 語意不清。)

翻譯者：改天我再來問你母語的事，也差不多了。(族語 00:18.02)他們要去走北坑溪耶。

訪談者：什麼時候啊？

翻譯者：(族語 00:18.20)，他跟桃山國小的一個校長或同事，(族語 00:18.28)，他問我說你行嗎，七十八歲的人問，我說我要跟。

訪談者：你被人家懷疑。



翻譯者：因為我是白蟻。

受訪者：(族語 00:19.07 語意不清。)

翻譯者：桃山國小畢業典禮他去走霞喀囉，兩天一夜。

受訪者：我去放那個學生啊！

訪談者：走完之後才能放。

受訪者：可以去打獵嘛！

訪談者：好啦！謝謝。

受訪者：再見啦！

訪談者：好。

## (二) 泰雅族耆老黃清浮訪談

訪談者：鄭安晞

受訪者：Taimugaunai (黃清浮)

### 【訪談稿】

(泰雅語)

訪談者：問他 tayal 的名字。

(泰雅語)

訪談者：Taimugaunai，這個名字不錯，因為我在和平鄉有遇過。

受訪者：不要聽錯，應該是 Taimugaunai，不是 taimugaunau。

翻譯者：gaunau，gaunau 就是花生。

訪談者：有，和平鄉那邊也有，而且在和平鄉那邊是翻譯者：omuku，就是頭目的名字，在那個，那個地方也叫竹林，很好...

翻譯者：我知道，我知道。

訪談者：就是和平鄉竹林部落的頭目也叫 gaunai。

受訪者：不是，他現在是，以前是不是，以前是頭目是哪裡？

訪談者：算是北勢那邊的，就是大安溪旁邊的。

受訪者：苗栗？

訪談者：苗栗的對面。

受訪者：不是汶水嗎？

訪談者：汶水是在北邊，汶水過來...

翻譯者：再進去一點。

訪談者：對，汶水，然後 sidowan，過來才是天狗，lovun，然後下面才是那個 mihu 那邊，汶水是，他講汶水沒錯，因為他，所以你算是 shakalo 的人？

受訪者：對啊！shakalo 跟那個一樣的...

訪談者：對，shakalo 的人目前好像我知道就是龍山，還有部分住在天狗梅園那邊，一部分住在天狗梅園，然後大部分是住在龍山。

受訪者：有一個是 smahan，司馬限。

訪談者：司馬限在山的這邊而已，不過司馬限小小的，龍山比較大。

受訪者：對，那個 smahan 也是我們那個...

翻譯者：白石的，都是他們白石的。

訪談者：你說那個...

受訪者：sakayaji。

訪談者：sakayaji。

受訪者：還是一個是 mawan。

訪談者：mawan。

受訪者：一個是 dalakas。

訪談者：dalakas，不錯，不錯，名字都有，因為都有派出所，dalakas，mahan 就是那個馬鞍。

受訪者：對，馬鞍鎮。

訪談者：然後過去，以前你們那邊的部落大概在什麼地方?就是我如果從那個 syakalo 進去的話，你們以前的部落大概在什麼位置?

受訪者：那個到白石，有那個 syakalo，一直到那個，這個...

訪談者：松本那邊，下來就到松本那邊了，就從 syakalo，松本下來就一直到清泉了，可是以前的日本時代，是從半山腰繞過去。

翻譯者：沒有下到河谷啦！

訪談者：日本的路。

受訪者：日本的派出所差不多一公里一個派出所。

訪談者：一公里一個派出所，那邊過去就有派出所叫根本，然後叫 sado，佐藤，然後過去之後，就會到一個檜山。

(泰雅語)

翻譯者：我那個姐夫就會比我懂，他的中文又跟他，看看他會不會，他說他可能要出去，就是我一直找的那個，他中文跟那個，他們是從...

受訪者：因為我們這個部落的，給我帶到五峰鄉裡面，他帶我這樣。

訪談者：就是說他的老部落大概是在什麼位置?比如說用 syakalo 那個派出所，那個位置的什麼地方?

受訪者：syakalo 是姓伍的，大概，沒有很多。

(泰雅語)

受訪者：有分喔，那個白石是，不是那個白石是旁邊，不是喔！所有的地方有一個花園，有一個在這邊，有，以前是這樣，有百石社的，但是現在我們...

訪談者：叫你們住在那邊。

受訪者：所以那個，就一路這樣。

翻譯者：各自去開墾。

訪談者：所以就是在派出所附近這樣子散著。

(泰雅語)

受訪者：對，他是這樣。

(泰雅語)

翻譯者：基本上應該也是這樣，日本人來，他選，他先選他覺得比較好控制的所謂的制高點或什麼。

訪談者：然後再搬過來。

翻譯者：再請人家搬到他的周圍。

訪談者：你問他他有沒有從那個 syakalo 那邊，走到那個泰安，就是走到那個苗栗泰安鄉，整條走過去，走到現在那個 luvon，就是現在的天狗梅園那邊過。

(泰雅語)

翻譯者：你說從哪裡？

訪談者：從那個，那個名字應該叫田村台。

(泰雅語)

訪談者：他沒有走到那邊。

翻譯者：沒有走。

訪談者：他只有這邊繞一圈。

翻譯者：對。

訪談者：因為 sakaki 那邊其實有一條路可以翻過來到北坑溪，就是以前日本時代有做一條聯落道路，是從，剛好是從那個白石派出所的後面。

受訪者：有啊，那個不是...

訪談者：然後直接翻過來到這個霞喀羅溪的上游，下來位置剛好就在那個，那個派出所叫做 sado，佐藤，就到那個位置，那個是唯一就是聯絡的支線，那個如果從那邊一直往南的話，就會到觀霧，到觀霧，然後從觀霧那邊緩緩的下，下到那個 luvon 那邊去，大概是這個樣子。

受訪者：那個白石，(泰雅語)

訪談者：有沒有走過？

受訪者：我沒有走。所以我大哥說這個就是這樣，所以以前我們秀朗一帶都很近，就是白石上去，就是，白石是，過去是苗栗，很近。那我們走路過這邊到苗栗的話，幾天？

訪談者：以前有沒有聽老人說，這時候 syakalo 這邊其實有兩條路，就是 syakalo 這個地方，現在 syakalo 不是都造林地，到 syakalo 現在那個日本的路是後來開的，可是在開那個之前，其實有一條路比較高一點，然後有通電，有沒有聽老人家講過？

(泰雅語)

訪談者：清泉開始。

(泰雅語)

翻譯者：他知道。

訪談者：他有沒有在耕作的時候有看到？

(泰雅語)

翻譯者：這個我表姊夫，政大的博士生，專門研究隘勇線的。

訪談者：你們這附近所有這邊的山頭我大概都翻遍過。

受訪者表姊夫：你走過喔？

訪談者：大概都走過。

受訪者表姊夫：你從哪裡開始走？

訪談者：比如說像那個內橫屏山，然後這尖頂窩，然後油羅，然後錦屏那邊我大概都去過。

受訪者表姊夫：幾個據我所知道的隘勇線是從九十八開始六十公里，我最近都，上個月，去年到現在，我還在那邊有工程，我還在那邊做。

訪談者：不過那個是，那個路大概有兩條路，就是你講那個路比較是後來開的，那是隘勇線，隘勇線不是，隘勇線是走稜線，那為什麼那時候要做隘勇線，就是因為不讓 tayal 跟另外一個部落聯絡，比如說你是 baskowan 的人，然後你是 syakalo 的人，他不讓你們兩個去溝通。什麼名字你還記得嗎？

受訪者表姊夫：知道，我在那邊工作，哪一個都知道，他是栗園的。

訪談者：栗園的？就是 dabilas 那個，dalakas。

受訪者表姊夫：我媽媽他就是 maan。

訪談者：maan 就是現在馬鞍。

受訪者表姊夫：馬鞍社，那我是白石社。

訪談者：你是白石社的?所以...

受訪者表姊夫：三個蕃社，在民國二十二年，那就遷到過來。

訪談者：是從哪邊遷?

受訪者表姊夫：就從那邊。

訪談者：到這邊來?直接就到這裡?差很遠耶！你們沒有先遷到，比如說先遷到松本或是那個民生那邊。

受訪者表姊夫：沒有，那個是另外我們陳家他們那個系列是這樣，以前我們對於姻親關係，我們那邊就是有姻親關係。

訪談者：所以你們直接到這邊來?

受訪者表姊夫：直接過來。

訪談者：可是我，據我知道是當時候日本時代，有一些 skalo 的人，跑到那個，跑到現在那個北坑溪的上游去，就是現在...

受訪者表姊夫：那個很多。

訪談者：你知道我說的，就是那個觀霧的下面一點點，跑到那邊去，然後那一群人後來聽說是被抓到龍山去。

受訪者表姊夫：那個是跟那個邱家的，他講的是邱家的，邱鄉長的，就那個邱榮茂，那邊的人是跑到那邊的，那張家的，你們張家跟張國榮不太一樣，你們是哪裡來的你才知道。

翻譯者：石鹿的張跟我們白蘭的張不一樣，我們沒關係。

受訪者表姊夫：所以我就知道，那我們這裡，第二年第一個生的是他，二十三年，第一代，我們是第二代，我爸爸是，我爸爸還是那邊生，我媽媽還是那邊生。

訪談者：那個你幫我問一下他以前在日本十代是讀那個教育所?他沒有讀過書?

受訪者表姊夫：有，他不是在這邊讀，以前我們有一個我的叔叔，舅舅，他十幾歲還在養老那邊讀過書。

訪談者：喔，還在養老喔！

受訪者表姊夫：沒有，到秀鑾那邊讀書。

訪談者：就是控溪啦！

受訪者表姊夫：對。

訪談者：那個已經很外面了耶？

受訪者表姊夫：對啊！

訪談者：然後再回去到部落裡面喔？好遠喔！

受訪者表姊夫：他們就在那邊走路啊！

翻譯者：國民政府秀鑾國小也是那樣啊！從栗園這樣過去...

受訪者表姊夫：十幾歲跟五六歲，七八歲，十幾歲一起讀書。

訪談者：因為沒有分年級。

受訪者表姊夫：像我們三個，三個主權的大概我有經驗一下，第一代來這裡誰誰誰，我大概有印象。

(略)(有人離開)

受訪者表姊夫：跟老人家一起，他記憶力蠻深的，現在只有我們三個人有，他一個，還有我的叔叔，還有蔣家他親叔叔，還有一個堂哥，他們沒有讀過日本教育，但是我的爸爸媽媽，口傳的他們都一清二楚，我媽媽現在，我媽媽是二十二年比他大，我媽媽是那邊講再生，走，背過來。

訪談者：這麼遠。

受訪者表姊夫：最近我去年開始又回去那邊做工程，那個地方我們這一輩都在。

訪談者：那你有沒有去找自己的舊房子有去找到嗎？

受訪者表姊夫：那個我們去找，因為在派出所旁邊那個都是後來再...

訪談者：後來再搬來的，我是說在那個之前的。

受訪者表姊夫：我們是在他的周邊，我是在白石的第一個叫見返，我媽媽爸爸是，我阿公是那邊的人，見返叫 *diasi*。

訪談者：那剛好是稜線的尾端。

受訪者表姊夫：對。

訪談者：一個很瘦的稜線的尾端。

受訪者表姊夫：這一天我就知道，到那邊我們的尋根之旅過我們的周邊，那個

邱正波，他說以前我住在這裡，就是派出所這邊稜線，白石派出所。

訪談者：那所以以前從養老進來一直翻過這個...

受訪者表姊夫：以前的稜線，有的是他一來過稜線是從，從那個，從這裡直接過來，那個叫 sandomi，什麼田，要往竹林那個地方。

訪談者：就直接下來，反正就是油羅山半山腰...

受訪者表姊夫：對，這邊下來。

訪談者：那個叫什麼，念都油啦！

受訪者表姊夫：民都有是那邊的不一樣。

訪談者：你說是霞山這邊。

受訪者表姊夫：霞山過來有一個羅山有沒有。

訪談者：直接下來就到這邊來了。

受訪者表姊夫：霞山是整個裡面最中心點是霞山。

(表姊夫離開)

訪談者：剛剛問他說，為什麼分那麼散?為什麼當時候搬的時候，他們會搬到這邊來，其他人會搬到龍山去，為什麼分那麼散?有沒有什麼原因?分那麼散?

翻譯者：現在這個，要釐清一件事情，他們搬來這邊是...

(泰雅語)

翻譯者：重要的關鍵大概石鹿事件啦！

訪談者：我知道，syakalo 那邊。

翻譯者：對，石鹿事件，那個...

訪談者：那個已經大概一九一七，一九一八了。

翻譯者：對。

訪談者：一九一七，一九一八左右。

翻譯者：石鹿事件是，就是，石鹿已經有他們族群的人了，日本人進來的時候，就打仗嘛，他們就跑，有的就跑回母基地，白石，有的才跑到苗栗那邊去，那邊才會，甚至跑到雪見，雪見是我們族群的，去那邊投靠，



後來打打打，打到他們投降了以後，才又回來。

訪談者：回來自己原來舊的部落，然後再被搬下來？

翻譯者：對。

訪談者：喔，是這樣。

翻譯者：對。我之前，我在最近才弄清楚，我以爲他們這個族群被遷來這邊，也是石鹿事件之後，其實不是，之前，我又求證，之前他搬過來，所以搬過來，日本人把他們搬過來是要拆，瓦解他們那三個部落。

訪談者：直接把他拆掉。

翻譯者：對，直接拆掉，瓦解，把另外一個搬到這裡來。

訪談者：那你問他大概以前在馬鞍，然後那個栗園那邊，大概有幾戶？

(泰雅語)

翻譯者：四十多戶。

(泰雅語)

翻譯者：那就是直接把他們三個社群的全部遷到這裡來。

訪談者：所以有四十幾戶，現在這邊天湖的人這一帶都是 syakalo。

翻譯者：對，就那三個族群，石鹿沒關係，石鹿也是從白石過去的。

訪談者：就是說直接從那個 sakaki 那邊，直接過來到這邊。

翻譯者：直接過來。

訪談者：那來這邊原來是哪一個，誰的土地？這邊這一塊。

翻譯者：這邊...

(泰雅語)

翻譯者：梅花群的。

訪談者：梅花群的。

翻譯者：梅花群的，因爲他後面就梅花群，花園也是 mekalan 過來的。

訪談者：所以他們來，那現在這邊還有幾戶 skalo 的人？

(泰雅語)

翻譯者：三十六，在那邊遷村，遷村的基本上他就是算這邊有多少，全部移過去。

訪談者：所以這邊也是三十六戶？

翻譯者：對，這個他等於說你要廢棄了，就給你一個房子在那邊，所以這樣統計原來在這裡，我要遷村了，就算一算就是三十六戶，全部到那邊。

訪談者：跟日本時代戶數差不多。

翻譯者：現在都是外移，移到都市。

(泰雅語)

翻譯者：他說，他講出來說，以前的人都很高大，當然這個應該是有比較，比較現代的人。

訪談者：比現在還高？

翻譯者：高大，又很壯，所以他的看法是因為以前吃的，現在都吃農藥，現在的啦。

(外面下雨，移到屋內)

受訪者：那個，白石喔，白石到 syolan，記得是八個小時。

訪談者：八個小時？

受訪者：對，是八個小時，那個馬鞍跟 dalagan 也是來不及，十個小時。

訪談者：那麼遠？

受訪者：對，就是一個那個現在又????，第二個，那這樣一輩子的生活這麼可憐，人也沒有很夠，聲音就是小貓的聲音而已，所以現在要上升了，第二，第三個什麼吃飯沒有關係，我們有小米，liedo，那個 kikua，是這樣而已，所以那個清朝馬上連絡那個羅山派出所，dakonan，假熱鬧真的可憐，這個堂哥...

(泰雅語)

翻譯者：你知道吧他在講？

訪談者：他說他那個搬來這邊，然後來這邊看地方，有去看羅山，有些人說不夠大，後來這邊才比較大，這邊是 maikalan 的人，maikalan 這邊以前搬過來的時候這邊有沒有 maikalan 的人住在這邊？

翻譯者：基本上應該不會有。

訪談者：應該不會有。

(泰雅語)

翻譯者：獵場，頂多算是獵場。

訪談者：所以說現在他們 skalo 的人，你問他說以前在山上的時候，像 skalo 出去那邊就是那個叫什麼 kinaji，就是跟 kinaji 還有你們這邊是算 mashikowan 這邊的，關係好不好？

翻譯者：剛開始很好。

訪談者：就是之前他們下去如果是從養老出去的話，就是 kinaji 那邊，然後那邊的就是，到後面一點就快要到那個，新光那邊，那他們跟那邊的關係好不好？

(泰雅語)

翻譯者：石鹿那邊的他不太清楚，可是時間他大概知道，就是他們的祖先下來這邊的時候，他們那，石鹿群的也下來到石鹿，那怎麼會下來石鹿的前因後過他不太清楚，我聽過我族裡面的長輩講說，現在 skalo 那邊，石鹿，天頓，那一邊，那個傳統領域是我們白蘭群的傳統領域，是讓給他們，讓給他們以後我們白蘭就全部集中到白蘭。

訪談者：就到對面。

翻譯者：對面，就把右岸讓給他們，對，在那邊以後，日本人來了以後，有兩個社是很合好的，非常好。

訪談者：就是跟卓蘭這邊...

翻譯者：對，非常好，等於地租給他，象徵性的買。

訪談者：意思意思。

翻譯者：對，象徵性的買，那石鹿群他也很願意說我就是來投靠的，我們有一句話就是罵他們說 polahan，就是來受你照顧，受你保護這樣子。

訪談者：所以到現在...

翻譯者：後面就不一樣了，很好，後來這個族群比較剽悍，skalo 群比較剽悍，惹了很多事情，北埔事件也是他惹的，後面的石鹿事件，我們白蘭社日本人進來以後，他就沒有打仗，沒有抵抗，就談判，我們的祖先就

談判，就跟，就接受日本人的條件，照顧，這樣子，可是對面的不願意，就打起來，後來他知道白蘭跟石鹿很好...

訪談者：叫你們去。

翻譯者：對，勸，勸不下來，帶我們去打他們。

訪談者：讓你們，請你們帶...

翻譯者：帶路。

訪談者：帶日本人上山去打他們。

翻譯者：對，但是我們也不願意，最後只願意就是去當腳夫。

訪談者：當 porter，背東西。

翻譯者：背東西的，後來日本人也很聰明，他也會利用，就是...

訪談者：叫你們先背？

翻譯者：背好就，緊急的時候就槍給你，有一點栽贓，槍給你，就這樣子結下恩怨。

訪談者：那後來有沒有解除恩怨？

翻譯者：後來還好，都沒談到現在，所以就是石鹿事件的開始就仇恨，一直到我這一代，我上一代我們兩群只有一家還是兩家通婚。

訪談者：現在應該還好了吧？

翻譯者：現在 OK 了，到我姊姊要嫁給石鹿的時候，還是談不下來，就不談了，就他們來提親，因為不得不來，這樣我姐夫他們家不得不來提親，我們家人不接受這樣子，走掉。

訪談者：我問一下就是 skalo 那邊 tayal 的話，跟你們 daskowan 的話有沒有差很多？

翻譯者：我們白蘭現在在講 skalo 的話。

訪談者：因為清泉很多 skalo 的人。

翻譯者：因為他們人多，勢力多，我們的話應該偏向 zouli，就是鹿場那邊，就我們跟南邊的鹿場那邊比較有關係，鹿場那邊，反而是 nali 這邊比較沒有關係，結果我們的話，我們講的話是被同化。

訪談者：反而是轉成 skalo 這邊的話。

翻譯者：對。

(泰雅語)

翻譯者：石鹿事件，打打打，石鹿群這邊跟日本人打，打不下來的時候爲什麼會有一些，一群人跑到汶水那邊，那邊老早已經有人去那邊開墾，所以才會等於下去投靠，我的，我之前的，我應該是看資料的。

訪談者：汶水是指那個龍山？

翻譯者：龍山那邊。

訪談者：可是那邊，可是，那邊的地又是另外一群人的地喔！是不是？那邊就是...

翻譯者：也是我們祖先的，所以我們白蘭跟汶水在路旁，再翻過來就是白蘭，所以是同...

訪談者：同一個系列。

翻譯者：同一個系列。

訪談者：所以說他們以前大概也會沿著現在的鹿場大山那邊下到鹿場那邊。

翻譯者：對，所以可能那時候到石鹿的時候還不夠，或者有些人就是一路，就像他們一路是到這裡來，他們的祖先，一路到石鹿，一路又更南到龍山那一帶，所以石鹿事件打的時候，其實我就有點懷疑，打仗的時候他們要跑一定不會亂跑，一定去投靠。

訪談者：對啊！

翻譯者：就跑，才跑到，他剛剛糾正我。

訪談者：現在如果到龍山的話，怎麼過去最快呢？現在是汶水進去最快，我說以前的話，以前到龍山的話，還是走日本路最快，日本路到那個，到那個中間有沒有，靠近那個...

翻譯者：日本路跟泰雅的遷徙路...

訪談者：又不太一樣。

翻譯者：對，不一樣。

訪談者：當然不一樣，但是我是說，差不多如果日本人叫他們下來的時候，應該是叫他們直接就下到那個，因爲那個龍山那個位置剛好是在汶水溪的上游，中上游，右岸，那個位置再往上走其實就是要接到北坑溪了，翻過去就已經到那個觀霧下來這條稜線上面了，那觀霧的稜線其實就

是我們現在看過去後面那邊，其實沒有很遠，我們現在斜斜的有沒有，往這個方向看過去那個山，最高的是鹿場大山，鹿場大山往南沿稜下去就是觀霧那條稜線，所以說以前觀霧或是那個，那個叫做馬達鬧，算是 skalo 的獵場了?這樣算起來的話。

翻譯者：早先是我們的，讓給他們。

訪談者：所以那邊應該是你們跟他們會過去...

翻譯者：對。

訪談者：都會去那邊打獵。

翻譯者：對。

訪談者：那再往南會不會遇到那個從大安溪上來的 tayal?

翻譯者：大安溪那邊的都跟我們是同一群的，所以在這邊的時候，他們這樣過來，白石這樣過來的時候...

訪談者：所以他們的系列比較靠近這個...

翻譯者：白石這邊的。

訪談者：就是應該算 kinaji。

翻譯者：對，kinaji，他們是 kinaji。

訪談者：他們比較算是 kinaji 系統的。

翻譯者：就是，他們就是。

訪談者：就是說，等於現在靠近新光，秀華，秀鑾這一帶，他們是同一個系統，獨立系統的。那你們呢?你們算什麼?

翻譯者：我們有點模糊。我們裡面很多講我們是 maispajang，可是在文獻裡面很難，沒有...

訪談者：對，因為你們這一群就是比較奇怪就是，又到八卦義這邊也算，所以你們這一群大概就是一直到這個 sidowan，細道邦這邊都是同一個的。

翻譯者：對。

訪談者：對不對，sidowan，然後現在汶水的那個汶水村，他的汶水就是汶水，然後以及這個，到了這個，那個大湖後面這一帶...

翻譯者：我們日據時代我們白蘭跟雪見是同一個那個，很多是從雪見過來我們

白蘭。

訪談者：就翻過山就到了。

翻譯者：對。

訪談者：那以前住在這邊的時候，以前如果要下去，下去平地的話，怎麼下去？

翻譯者：日據時代嗎？

訪談者：日據時代，不是現在的路。

(泰雅語)

翻譯者：上屏。

訪談者：上屏，走的路跟現在的路一樣嗎？

受訪者：對，走的路喔！

(泰雅語)

訪談者：喔，沿著小河旁邊下去。

翻譯者：花園國小那邊沿著河岸，就到上屏溪，再靠右岸，再到對面，等於有一直遷出去，不像現在其實是走一點點，往古道再過河。

訪談者：所以他直接以前就沿著稜線走下去，然後到那個旁邊。

翻譯者：目標是那邊就直接切出去，現在是再過河...

(泰雅語)

翻譯者：日本人要開路的時候，他本來就是要沿著原住民的路，就大概就是在上屏的這個地方就切過來，切到對岸來，這樣上來，就是原住民的路，後來牽涉到...

訪談者：地權？

翻譯者：不是，花園國小山頭上面，就是你要到竹林的時候，會有一片很密的竹園，那個從河谷到山頭是鄭家的，所以那邊就是漢人的地，不是原住民的地，他不是不願意，他把那個路拉過來，就給他開到他那邊啊！

訪談者：就路開到他們家門口。

翻譯者：對，就是這樣，他說不要到那邊，還會上來到現在的橋這邊，切進來。

訪談者：我想說奇怪，為什麼還要從裡面繞出來。

翻譯者：是他拉過來的，我想他應該也是望族，應該也很有勢力的，才可以左右政府說，路開進來，開到我家。

訪談者：我地送你都沒關係。

翻譯者：對。

訪談者：對啊，反正...

翻譯者：所以那個就放棄了。

訪談者：所以以前下去那個路應該是日本路。

翻譯者：下去哪裡？

訪談者：就是他講那個...

翻譯者：他講，對，其實應該是，對啦。

訪談者：因為他日本時代他就來...

翻譯者：原住民的路，日本人還沒有來，上屏應該也開莊了吧。

訪談者：對，上屏開莊很早。

翻譯者：對，應該這樣子去。

(泰雅語)

翻譯者：因為不管是以前，漢原不是很祥和，還是會有通事。

訪談者：一定都會有，會上來之類的。

翻譯者：所以日本人來，那是很合理，很順的路，也是日本人的路，後來他要，其實日本人應該就是說順著原來有的路，後來他要開大路的時候，就受鄭家說你納入，邏輯上應該是這樣。

訪談者：那他的那個，他那個漢姓是姓什麼？

翻譯者：黃。

訪談者：黃。

翻譯者：黃清浮。

訪談者：哪個清？

翻譯者：清潔的清，浮是...



訪談者：福氣的福？

翻譯者：不是，浮雲...

訪談者：漂起來的浮。

翻譯者：所以應該是筆誤啦，以前本來想要寫福氣的福。

訪談者：客家話講，念法是一樣的，客家話的音是一樣。

翻譯者：像我爸爸我媽媽的漢名，也都是寫錯，我爸爸叫張鄉質，其實這個我沒有問，我自己是想，他本來是要叫張鄉賢，鄉賢才有意思嘛，鄉賢，結果那個賢跟質不是很像，就寫寫寫，搞不好那戶籍員...

訪談者：搞不好也不認識字？

翻譯者：對，以為這個質就是賢，就變成張鄉質，沒意思。

訪談者：他民國二十三年生？

翻譯者：我爸爸？

訪談者：沒有，他。

受訪者：民國二十四。

翻譯者：跟我爸爸同年。

訪談者：所以是大正十二年，一九一一，十三年，大正十三年，所以已經是霞喀羅事件結束後下來這邊。

翻譯者：一九，一九三六，久了，多了。

訪談者：沒有，大正十三年是一九二四啊！

翻譯者：他民國二十四。

訪談者：民國二十四，那不對，一九三五，後面，很後面。

翻譯者：一九三六石鹿事件就大和解了。

訪談者：對，我想說下來就出生，那歲數更大。那他附近有沒有去知道說，他有沒有看過這附近還有隘勇線？

翻譯者：這對面就有嘛！

訪談者：他知道，但是除了這個之外。

(泰雅語)

翻譯者：就大概就在這裡，其實看起來內灣這樣，這邊應該算是，這個地啊，靠近梅花那邊，梅花再下去就是內灣，應該算，這個再過去一點點尖筆山。

訪談者：尖筆山有，山上有。

翻譯者：應該算是蠻被漢人控制的。

訪談者：這一邊的有通電，尖筆山沒通電。

翻譯者：對。

訪談者：尖筆山的沒通電，所以就算有隘勇線，一般人也看不太出來，因為通電的只有這一條，他直接下到爺巴幹溪那邊。

翻譯者：爺巴幹？

訪談者：對。

翻譯者：梅花那邊也有叫爺巴幹？

訪談者：地名叫爺巴幹。

翻譯者：爺巴幹是，我知道的爺巴幹是十五公里那邊。

訪談者：不是，這邊也有。

翻譯者：這邊也有叫爺巴幹的？

訪談者：對。

翻譯者：是蠻大的河是嗎？

訪談者：對。

翻譯者：梅花這邊的嗎？

訪談者：對。

(泰雅語)

訪談者：他說是這邊，這邊也有啦！

翻譯者：我知道，他知道的爺巴幹以為就是九 K 那個，就是大鹿林道那個九 K 的爺巴幹。

訪談者：爺巴幹，錦屏外面，進來路口就叫爺巴幹。

翻譯者：錦屏？

訪談者：對，從那個天池進來，那邊就叫爺巴幹，那個溪很大有沒有？

翻譯者：以前那復興煤礦那邊嗎？

訪談者：那附近，那個名字叫爺巴幹。

受訪者：不是梅花國小對面嗎？

訪談者：對，就是那附近都整個...

(泰雅語)

翻譯者：地名可能外人會比較那個，因為被改變以後習慣，可能大家會，會把原來的就蓋掉，要很在地的人...

(泰雅語)

翻譯者：真的有個湖，真的有個湖在上面，那叫天湖，光復以後砍樹，堆一些雜物，樹枝什麼的，當然主要應該也是樹砍掉，原始森林砍掉就沒有水出來，乾掉了。

訪談者：以前他們搬過來的時候，這邊應該有成立一個新部落？

受訪者：不是，還沒搬...

訪談者：沒有，我是說搬來這邊的部落在日本時代也叫天湖嗎？

(泰雅語)

翻譯者：你剛剛講到是日本人來以後，他們就要，等於要遷村，然後他們祖先找了三塊地，找到這邊，是發現這邊沒有人住，可是不知道是 maigalan 的獵場，可是如果...

(泰雅語)

翻譯者：經過他們同意。

(泰雅語)

翻譯者：他們講小梅花。

訪談者：小梅花，因為他們是從...

翻譯者：對，這邊是他們的傳統領域，所以他們的祖先是跟梅花的人談說，讓

我們過來。

訪談者：然後這邊有沒有部落名字?在以前。

翻譯者：都小地名。

訪談者：小地名?沒有一個部落名字?比如說...

翻譯者：沒有，因為沒有人。

訪談者：我說他們來了之後。

翻譯者：有，來了之後他講很多，就小地名小地名。

(泰雅語)

翻譯者：所以你看，kais 是界線的意思，就是歡迎你上來，就歡迎到天湖，等於天湖部落的界線，他們就叫 kais。

訪談者：對，kais。

翻譯者：再上來 halusan，就黃家那邊，我講的，第一個，最先有住家那邊。幾乎就在山頂了，眺望的地方，梅花，望花園的地方，望外看，西部平原。

訪談者：那這邊呢?這邊叫什麼?

(泰雅語)

翻譯者：他們取的，他們來他們取的，你去問原居地的人，應該也有他們的名字。

訪談者：就是兩套...

翻譯者：對。

(泰雅語)

翻譯者：這邊他一直想不起來叫什麼。

訪談者：沒關係。

翻譯者：上面遷村那個叫 rah，rah 也是眺望的意思，很高。

訪談者：可以看到兩邊這樣子。

翻譯者：可以遠眺。

訪談者：那他的那個太太是高而的人還是其他的人？

(泰雅語)

翻譯者：就是石鹿那邊啦！

訪談者：他也是娶石鹿那邊。

翻譯者：是石鹿再進去，根本那...

訪談者：喔，根本那很裡面。

翻譯者：對。

訪談者：根本就已經在 skalo 對面了，我去過。

翻譯者：松本啦！

訪談者：modo，modo 是松本，他們搬到松本。

翻譯者：松本還要再出來。

訪談者：對，可是那個也是後來才搬出來的，根本在裡面。

翻譯者：松本，他講的 modo 是松本。

訪談者：松本，松本民生那附近。

翻譯者：民生很前面喔！

訪談者：對，民生進去就松本，民生進去才松本。

翻譯者：民生，松本，石鹿，根本。

訪談者：沒有，石鹿進去是田村台。

翻譯者：田村台？根本在底下？

訪談者：根本在對面。

(泰雅語)

訪談者：那個是 skalo 道路跟北坑溪的交叉點，田村台是所有，除了那個白石，除了白石之外，大概是這邊翻過來稜線最大的派出所。

翻譯者：那邊很繁榮，都有酒吧。

訪談者：然後接下來才是石鹿，就是其次比較大的才...

翻譯者：就再出來。

訪談者：對，才是石鹿，接下來才是清泉，以前日本時代最大就是白石跟...

(泰雅語)

翻譯者：那裡密度最高，那一段。

訪談者：對，而且 skalo...

(泰雅語)

訪談者：石鹿是往上爬，然後北坑溪是平平走，平平走那個，北坑溪遇到的第一個派出所就是根本，第一個派出所。

翻譯者：所以石鹿平平走就田村台，田村台再...

訪談者：對，田村台剛好在那邊分叉，skalo 是往上爬。

翻譯者：往上爬，爬到山頂。

訪談者：對，他要過去到 wulo 那邊，繞下去就是到 gaji 那邊，如果他那個路沒有往上爬，平平繞過去就是要到根本，然後根本過去是佐藤，sado，然後過來是檜山，過來是結城，高嶺，mozi，那個觀霧，然後過去就是北坑，不是北坑，過去就是榛，然後鹿山，然後下去之後從北坑溪，雪見，然後出去到外面，到二本松，大概是這個樣子。

(泰雅語)

訪談者：我有聽到說，大概一公里一個，那以前如果他們那時候在白石的時候，要上學，要去到哪邊上學?要下到那個控溪嗎?就秀鑾那邊上學?

翻譯者：對啊！剛剛那個表姊夫也這樣講。

(泰雅語)

翻譯者：十八個小時，白石到控溪。

(泰雅語)

訪談者：那個時候住在學校裡面?

(泰雅語)

翻譯者：哥哥他們住栗園嘛，後來他到泰岡親戚家住，泰岡。

訪談者：在後面?

翻譯者：上面。

訪談者：就是正後面，繞過去就到山的後面。

翻譯者：所以還是從泰岡這樣上下，應該算是不多這樣子。

(泰雅語)

翻譯者：媽媽剛剛講到，所以他們會遷下來，日本人他說他有三個地，結果這樣聽起來應該是，等一下我們再探討這個問題，他說一個就是子弟的讀書，因為那個太遠了，要到控溪，所以他們就，應該就是萌發了要遷移，第二個生活也困難，生活困難，那邊地也不多，地也不是很好，白石那邊，人也少，就是，其實那個原因也是生活困苦，很艱困，所以就要遷村，說遷到這裡來，可是我覺得就要探討是，到底是原住民先提出說我想遷呢？還是日本人強迫我們遷？這個要問。

(泰雅語)

翻譯者：日本人發起，日本人。

訪談者：發現他們有這樣的困難，就剛好也借力使力，就直接...

翻譯者：清山啦！

(泰雅語)

翻譯者：青年服務隊，他哥哥，我就說那你哥遷過來以後讀書比較近了，那你哥哥應該就有好好去讀書了，他說沒有，因為十五歲了，所以大概就是，不是說遷就遷，一定也是醞釀一段時間，何況他們中間又有再去找地，找地應該也不是一天兩天，快則可能三個月，甚至半年吧。

訪談者：還要協調。

翻譯者：還要協調。

訪談者：因為算不同郡。

翻譯者：而且他哥哥也不見得是標準的時間去讀書，對不對，你看他讀到二年級光復，二年級應該幾歲，七八歲，八歲，他光復是三十五年，三十四年，他應該也十歲了，所以他等於是慢兩年讀書。

訪談者：到了民國時代有強迫入學嗎？

翻譯者：有，可是還是也是很多不讀書的，像我那個年齡也是一樣，我還有同輩的，住上白蘭的，沒有去讀書，只好，他應該要畢業的年齡，甚至

是超齡，拜託他你來，畢業典禮來幾天，可是還是要出現一個禮拜左右，畢業典禮就給你一張畢業證書。我那一...

訪談者：那一代還有遇到？

翻譯者：還有。

訪談者：你們稱漢人怎麼叫？

翻譯者：domugan，艋舺人，艋舺。

訪談者：艋？

翻譯者：艋舺，就是 domugan 的意思。艋舺，萬華，其實是我們 tayal，tayal 的領域，我們那個，為什麼，我們那個地名，有我們的土名，叫 monga。

訪談者：monga 是什麼意思？

翻譯者：分開來，那是什麼河，大漢溪嗎？大漢溪到萬華不是就分流了嗎？分流，破開來叫 monga，那個地名叫 monga。漢人從淡水河這樣上來，大概我在推測，第一次碰到的原住民，或者說大量碰到原住民，就是在那邊碰到，在 monga 那個地方碰到，應該怎麼樣的因緣際會之下，就是怎麼會變成他們叫艋舺人。後來漢人到山上來的時候，就問，因為也言語不通，所以說我從艋舺來，我從 monga 那邊來，就這樣，我們就叫這些人，從 monga 那邊來的人叫 monga。所以從這一點可以證明，泰雅族之前也是住過萬華。

訪談者：到那麼平的地方去。

翻譯者：對。

訪談者：那你們怎麼叫客家人？

翻譯者：客家，mugan。

訪談者：叫 mugan。

翻譯者：一樣。

訪談者：一樣叫 mugan，所以你們當時不會分閩南人跟客家人。

翻譯者：沒有。

訪談者：那外面的人進來都叫 mugan。

翻譯者：所以 mugan 應該講比較平地人，就是外面的人，後來慢慢慢慢有分了，



閩南人叫河洛人，helohelohelo，因為他們口頭禪，helohelohelo，我們就叫這些人叫河洛人。

訪談者：那客家人呢？

翻譯者：一樣，還是叫 mugan。

訪談者：那除了客家人和閩南人之外，有沒有第三個？比如說 saisiat 你們怎麼叫？

翻譯者：有，就 saisiat。

訪談者：就叫 saisiat，沒有其他特別稱呼？

翻譯者：沒有，因為我們知道他們自稱 saisiat。

訪談者：那除了 saisiat 之外，有沒有再遇過比如說像以前平埔人？還是都叫 mugan 而已？因為在那個竹東那一帶，竹東芎林那一帶，其實蠻多是道卡族，平埔族的墾地，所以有蠻多平埔族的，那時候清朝也大概用大量平埔人來守這個原住民跟平地人這個界線，大概資料裡面看得很清楚，那還有部分的賽夏族人，那你們，還是你們乾脆就把那群人叫 saisiat？有沒有可能？

翻譯者：有，等一下，有個問題，有個很好玩的。

(泰雅語)

翻譯者：我從來也沒有聽過，除了所謂的平地人以外的人，叫 saisiat，holo，不，mugan，holo 也好，還有，閩南人我們又有一種叫 kaha。

受訪者：所以我們 tayal 是叫 kaha。

(泰雅語)

翻譯者：我從小到現在，我今天也是第一次聽到你提這個問題，我也沒有注意到，所謂的道卡族這個族的問題，倒是蠻有意思的。

訪談者：因為這群人比較有趣，是因為這群人事實上當時候進入陸壠原住民，所謂我們現在原住民這塊土地的時候，事實上是，我們用當時候的話就是所謂的那個熟蕃，配的化蕃，就是熟的配一半的。

翻譯者：熟生化，化就是界於生熟之間嗎？就是介於生熟之間。

訪談者：對，所以 saisiat 在以前，其實以前在清代以前，saisiat 其實曾經一度被認為是化蕃，就是比較是有開化的民族，因為他們一直跟清朝合作去守更山上的原住民，大概有這樣的現象，所以他們的，你看他們都

有漢姓，你們 漢姓有的是民國後才取的，他們有些漢姓是很早就取了。

翻譯者：清朝取的。

訪談者：其他的平地的原住民更不用講，那個平埔更不用講，全部早就已經都取漢姓了。

翻譯者：我的推測，爲什麼好像沒有道卡斯的痕跡，也有可能人少，也有可能，其實漢人都還沒有來之前，平地有道卡，山上有泰雅，應該就有那個。

訪談者：對啊！應該有交流，不可能沒有，因爲總要有個中間的人來...

翻譯者：的確，我剛剛想到的是說，那可能太跳躍了，碰到道卡斯的時候他們已經很漢化了。

訪談者：這也是有可能。

翻譯者：就直接把他等量齊觀，一起看成是 *mugan*。

訪談者：你講的大概也有這樣的狀況。

翻譯者：可是好像有點，好，那即便這樣，那四百年前之前是什麼，而且四百年短短的，四百年之前更長，這麼長之前應該有，一定有啊！

訪談者：對。

翻譯者：所以沒有聽過。

訪談者：這一部分，那以前應該有聽老人家講說有些漢人會來山上做生意嗎？應該有。

翻譯者：會。

訪談者：會嘛！

(泰雅語)

翻譯者：政府，日本話，政府。

訪談者：我聽成，你知道我聽，因爲和平鄉...

翻譯者：沒有，*daihu* 是平地人。

訪談者：對，他們叫平地人叫 *daihu*。

翻譯者：所以這個可以去考究，一定是 *daihu*，不是一定是，很有可能就是，那些，先去找找那附近的地名，或者是跟這個發音有關係的東西，爲什

麼，爲什麼他們會叫他 daihu。

(泰雅語)

翻譯者：daihu，泰雅語有意思，就是工人的意思，辛勞，所以有可能就是那些人來山上工作的，做苦力的。其實，對，沒錯，應該是這樣，因爲來山上墾作的平地人大概都是所謂的無產階級，賣勞力。

訪談者：工人。

翻譯者：應該是這樣，所以他們就，叫他們 daihu，這個應該是蠻和平共處的。

訪談者：比較後面？

翻譯者：對。

訪談者：比較後面，那以前像這邊伐木大概伐了多久？像這附近。

翻譯者：這邊都是光復以後，蠻後期的。

訪談者：蠻後期的，大概幾年？

(泰雅語)

翻譯者：光復後，原始森林光復後砍的。

(泰雅語)

翻譯者：其實這比較前山，沒有什麼太貴重的木頭，海拔也不高，沒有檜木，所以日據時代，就是清泉那進去，他路就開到土場，頂多再進去一點點，還沒有大鹿林道，可是他靠什麼，靠索道。

訪談者：喔，索道。

翻譯者：大概就在五六，還沒到五六 K，大鹿林道五六 K 那時候是我讀小學的時候去砍的，大概比林山大窩山那一帶。

訪談者：喔，半山腰那一帶？

翻譯者：對，就是土場對面。

訪談者：就是上去大窩山那一塊。

翻譯者：對，那一帶，他才砍到這裡，他索道這樣載下來，再上去一點，大概就是樂山的下來那一帶，半山腰那邊，那邊應該還有檜木，他大概也都是砍檜木，沒有砍別的樹，頂多就是檜木。

訪談者：那邊檜木很多？

翻譯者：對，其實這邊大概沒有什麼檜木，之前，頂多就是一些牛樟。

訪談者：這邊牛樟...

翻譯者：牛樟，這邊，可是牛樟日據時代他不缺這個啊！出雲就有，他叫焗腦，他先去要樟木，檜木。

訪談者：那所以說這邊，那像以前他在這邊的話是，哪一個地方管的？像這邊？

翻譯者：竹東林區管理...

訪談者：我說日本時代的這邊，是算 maikalan 管還是 maiholan 管？

(泰雅語)

翻譯者：教會，過來一點點，吳家那邊，設派出所。

訪談者：在下面，就是花蓮那邊的？

翻譯者：沒有，上來不是，一上來黃家嗎？上來一點點，我說吳家旁邊有一個教會。

訪談者：那邊？

翻譯者：那邊，派出所。

訪談者：是戰後還是日本時代？

翻譯者：日據時代。

(泰雅語)

翻譯者：往這邊，不是往那邊。

訪談者：他講的都沒錯。

(泰雅語)

受訪者：所以日本時代，在花園國小對面...

(泰雅語)

翻譯者：他讀書在花園讀。

(泰雅語)

翻譯者：就真正的學校，不是在派出所那個蕃童教育所。

(泰雅語)

翻譯者：大人上明教班，夜間部。

訪談者：就是補習班的意思就對了。

翻譯者：夜間部的明教班。

訪談者：對，就是補習國語的班，算嗎？

翻譯者：日本語的，他們也是講國語。

訪談者：對。

(泰雅語)

翻譯者：夜學...

訪談者：夜學部。

翻譯者：明教班是？

訪談者：明教班是光復的。他那時候有沒有去伐木？有沒有遇到，他有沒有去伐木？

翻譯者：是光復以後嗎？

訪談者：光復後有沒有去伐木？

(泰雅語)

翻譯者：他說伐木的時候大概都是平地人，砍完了以後造林，有廢棄的那些樹枝有沒有，要整地，就他們才去做那種工作，還有拉木馬的時候，所以其實砍伐，尤其砍那大樹是，應該算是蠻專業的，哪怕是用鋸子...

訪談者：沒有，後期都是那種的。

翻譯者：後面才，鏈鋸很後面才有。

訪談者：是喔！

翻譯者：哪怕是拿鋸子啊...

訪談者：也是要技術。

翻譯者：因為他算是一個專業的技術，要倒哪裡倒哪裡，危險性很高。

訪談者：對。

翻譯者：那我順便問。

(泰雅語)

翻譯者：沒有技術，你也沒有傢伙，光那鋸子。

訪談者：而且那個都是外包的。

翻譯者：對，大概都是民間的，民間的木材業，基本上他們都有所謂工班，那些也都是算是很專業，所以他們，一沒有他專業，二也沒有那些器具。

訪談者：那要花很多錢。

翻譯者：鋸子，還有磨那個，那更高的技術，因為以前哪怕，我爺爺那一代，到我爸爸那一代，一把刀都非常珍惜。

訪談者：為什麼？

翻譯者：我們小，那就柴刀什麼刀，小朋友偷偷拿去玩會被罵，打屁股，你要是不小心砍到石頭缺個口，不敢回家了。

訪談者：我問一下，你來的時候，應該還有印象，老人還有這個嗎？

翻譯者：有啊！我，說來是誰來？

訪談者：就是他來的時候，skalo 的人來這邊的時候，紋面都還有嗎？

(泰雅語)

翻譯者：有的都會被，在山上，來這邊的時候一定，他第一個禁止的就是這個，因為這跟這個有關係，跟出草有關係啊！所以在那邊應該就禁止了，在白石那邊應該就禁止了。

訪談者：但是已經紋了就紋了，對啊，也不能除紋啊！

翻譯者：其實他不是禁止你畫這個，他最主要是禁止你去出草。

訪談者：對，那個是主要的。

翻譯者：最後還是主要那個，還有他把你這個弄毀也等於是，怎麼講，擊潰你的一個民族意識也好，精神層面也好，所以我看過一個照片，我覺得那也是剛好可以這樣利用，那我覺得多少也有一點那個鄙視，我有看過一個照片，日本人他，是軍人還是警察，應該是警察，我不確定，應該是軍人，有時候要吃飯不是要敲鐘嗎？他用那個我們的織布箱。

訪談者：那很那個。

翻譯者：對，可是那個時代，織布箱也是一個很重要的，很重要也就是所謂的很莊嚴，大概，不要說小孩子去，像拿東西亂敲，大概都不讓你亂摸，那他就拿去給你敲，吃飯囉，吃飯囉，不是很鄙視你嗎？吃飯鐘，敲飯，我再喊說吃飯了，吃飯了，伙房，我是覺得有，不無啦，不無有這種要鄙視你，或者...，他也叫我們不要織布，直接買，穿和服嘛！

訪談者：對，就買和服就好了。

翻譯者：對，直接買和服，所以你們這，沒有錯，真的很弱，很累，你直接買布有沒有，順便有時候，好，布，那時候布也有漢人的布，說我給你和服，你直接穿和服。

受訪者：那時代，現在也有。

翻譯者：其實這很可以理解，因為日本人他的民族性就是這樣，很確實，很怎麼講。

訪談者：實事求是。

翻譯者：實事求是，還有就是很徹底，做事很徹底，我就聽過老人家講，就是說他們抓他們去做義務勞動，疊駁砍有沒有，疊疊疊，比如工頭去晃過來，你這個怎麼歪歪的，底下怎麼有一個歪歪的，哎呀，就爲了去調那一個，已經疊很高了，可是那個沒有辦法轉，一定要把上面拆掉，就爲了那一個東西。

訪談者：最後問一個問題，他有沒有親戚在龍山？

翻譯者：親戚是姻親還血親？

訪談者：姻親也好，血親也好。

(泰雅語)

翻譯者：他對那邊比較生疏，應該沒有。

(泰雅語)

翻譯者：沒有，都沒有。

(泰雅語)

訪談者：那最後再補充一下就是說，最後來這邊的，就是我們知道這三個，三個部落，那這邊的三個，現在姓什麼，跟他們的那個，同一個 gaga 嗎？還是不同？還是？漢姓姓什麼，以及那個...

(泰雅語)

翻譯者：大致上，比較同意的是他們栗園那個，姓黃，馬鞍的那個姓蔣。

訪談者：就剛才那一個嗎？

翻譯者：對。白石的，有吳跟林，最原始，後來通婚，現在就比較雜了，基本上他們都知道。

訪談者：當然他們一定都知道。

翻譯者：不見得喔！我常常就跟他們，跟我們不懂的人講，你不要看漢姓，你不要以為你不同漢姓就沒有血緣。

訪談者：搞不好是一樣的。

翻譯者：對，反而會，因為他根本不知道這個狀況，我們不同姓，所以我們就沒有血緣，我們可以通婚，那就慘了。

訪談者：問老人，老人就會知道了。

翻譯者：是這樣，因為老人家可能，就算我這一輩的好了，大概還知道所謂的規矩，這個來龍去脈，我們下一代，他們會發生狀況是怎樣，他們是在外面戀愛，結婚，有感情了，甚至已經有小孩了，才回來說我們要結婚，那一結婚，老人家就說，再去問清楚，哇，這個大概就會去強迫把他們去解散，就算不相信這樣的人，真的沒有好下場，光從優生學就那個，很多他們的後代子孫就體質不好，你說其他意外的話這個，這就難講了，大家都會碰到意外，可是最躲不過的就是優生學的那邊。

(泰雅語)

翻譯者：在數他的那個...

訪談者：傳下來的名字，可是我有一個疑惑，我個人的疑惑，就是說因為你們就一直連下來，那麼你們腦中應該有一個很長的順序吧，那個順序如果有一天不見了怎麼辦？因為不是像我們...

翻譯者：大概不見了以後，從優生學來講，大概也都沒有問題，至少中華民國民法八等親，八等親算一算，沒有幾代，四代而已，四五代而已，那你看他剛剛算，九代。

訪談者：因為我之前去和平鄉做訪談，一樣的狀況就是，比如說我隨便唸一下，什麼這樣子下去，我覺得很厲害的是，你們心中有那個 list 出來，那你們 list 出來你就知道說，你們大的兒子要娶的哪一個是哪一個，我



就想說我又不知道你們原來姓是哪一個開，你懂我意思嗎？因為我對我下來都是名字名字，對不對，nogan 也是名字，nomin 也是名字，可是你合起來的時候是，順序每個人的那個 list 就會不一樣，那你們如何知道說，誰跟你有關係？我覺得這個很...

翻譯者：所以其實這個 list 只是一個所謂的工具好了，其實真正的文化在哪裡？所以有一句口頭禪，客家人說，你吃飽嗎，閩南人講比如說，像我們常常講說 masuladu，你叫誰，他主要不是在問真正的，背後的意含不在問你叫什麼名字，而是開始要認清，也會不時的會提醒你，你都知道你的親戚，你的族群。

訪談者：喔，像我想說，其實蠻複雜。

翻譯者：你看他，比如說我之前開始來常找他的時候，我說 imasula，我說我是，我叫 delau ivan，哪邊的 ivan，或者說我是 ivan mauna，ivan mauna 這個人，這個會跟他同名的，可能就不多了，我就會說 ivan mauna...(泰雅語)，你再加一個地名的話，範圍更小。因為我們名字不多，加起來人也不多，所以重疊性會很高，可是再套一個地名的話，所以他有一個地名的話，七個人就會七個...。還有我們就是常常，所以我們原住民為什麼，那個怎麼講，其實常常就是在認親，他會不時提醒你，你的親戚朋友，你的宗親。

訪談者：有誰，然後你是誰，然後...

翻譯者：對。

(END)

### 三、北坑溪古道與聚落數位影像後設資料

總計畫:99 年度台灣原住民族歲時祭儀及聚落古道(含耆老口述歷史)委託研究報告建置計畫  
 子計畫:台灣原住民族傳統聚落(含古道)委託研究報告建置計畫  
 影像-北坑溪(泰雅族)

識別編碼	系統號	12706
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	林務局司馬限分站
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	已廢棄，位於苗栗縣泰安鄉中興村新興部落，在司馬限派出所附近。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 15:54:26
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_001i.jpg</a> 已廢棄，位於苗栗縣泰安鄉中興村新興部落，在司馬限派出所附近。

識別編碼	系統號	12707
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	司馬限派出所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	已廢棄，位於苗栗縣泰安鄉中興村新興部落，前身是司馬限駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 15:57:21
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_002i.jpg</a> 已廢棄，位於苗栗縣泰安鄉中興村新興部落，前身是司馬限駐在所。

識別編碼	系統號	12709
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	司馬限部落民宅
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	司馬限部落位於苗栗縣泰安鄉中興村第4、5鄰，是一個泰雅族部落，現已改名為新興部落。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 15:59:14
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_003i.jpg</a> 司馬限部落位於苗栗縣泰安鄉中興村第4、5鄰，是一個泰雅族部落，現已改名為新興部落。</p>

識別編碼	系統號	12710
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	遙望大安部落
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從大安溪右岸遙望左岸的大安部落，大安部落屬於苗栗縣泰安鄉象鼻村，位於大安溪左岸，馬鞍山北向山麓，海拔約 500 公尺的台地。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:01:05
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_004i.jpg</a> 從大安溪右岸遙望左岸的大安部落，大安部落屬於苗栗縣泰安鄉象鼻村，位於大安溪左岸，馬鞍山北向山麓，海拔約 500 公尺的台地。

識別編碼	系統號	12711
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	梅園村
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	位於苗栗縣泰安鄉，因此地盛產梅子，梅樹甚多，梅園村因此而得名。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:02:57
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_005i.jpg</a> 位於苗栗縣泰安鄉，因此地盛產梅子，梅樹甚多，梅園村因此而得名。

識別編碼	系統號	12712
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	梅園派出所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	梅園派出所位於苗栗縣泰安鄉梅園村，前身是天狗駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:04:53
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_006i.jpg</a> 梅園派出所位於苗栗縣泰安鄉梅園村，前身是天狗駐在所。

識別編碼	系統號	12715
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	俯瞰梅園村
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從梅園村上方俯瞰梅園村全景。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:08:07
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_007i.jpg</a> 從梅園村上方俯瞰梅園村全景。



識別編碼	系統號	12716
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	遙望九田砲台
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從梅園村遙望九田砲台所在的平台。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:09:54
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_008i.jpg</a> 從梅園村遙望九田砲台所在的平台。

識別編碼	系統號	12718
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	丸田砲台入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	位於司馬限林道 15K 處，日治時期曾有日本警補丸田在此殉職，因此設置砲台，以丸田為名做為紀念。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:11:41
檔案下載 1	 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_009i.jpg</a> 位於司馬限林道 15K 處，日治時期曾有日本警補丸田在此殉職，因此設置砲台，以丸田為名做為紀念。</p>	

識別編碼	系統號	12720
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	二本松解說牌
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從丸田砲台入口鐵門進入，5 分鐘後來到二本松解說站，此處為二本松駐在所舊址。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:13:49
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_010i.jpg</a> 從丸田砲台入口鐵門進入，5 分鐘後來到二本松解說站，此處為二本松駐在所舊址。

識別編碼	系統號	12722
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	丸田砲台文史紀念館
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從丸台砲台入口鐵門進入，5 分鐘後可見到丸田砲台文史紀念館，開放時間為週二至週日早上 9 點至下午 16 點半。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:15:35
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_011i.jpg</a> 從丸台砲台入口鐵門進入，5 分鐘後可見到丸田砲台文史紀念館，開放時間為週二至週日早上 9 點至下午 16 點半。</p>

識別編碼	系統號	12723
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道二本松入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	位於司馬現林道 17K 處，有一個小停車場。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:17:19
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_012i.jpg</a> 位於司馬現林道 17K 處，有一個小停車場。

識別編碼	系統號	12725
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道坍方公告
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑溪古道從二本松至觀霧（茂義利）全長約 33.1 公里，因 2004 年艾利風災之故，多處坍方，目前已公告全線封閉。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:19:05
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_013i.jpg</a> 北坑溪古道從二本松至觀霧（茂義利）全長約 33.1 公里，因 2004 年艾利風災之故，多處坍方，目前已公告全線封閉。

識別編碼	系統號	12727
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	雪見遊憩區
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	雪見遊憩區位於苗栗縣泰安鄉後山的梅園村，為雪霸國家公園第三個遊憩區，於 2008 年 1 月 8 正式開放，遊客中心位於司馬限林道 23.7K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:20:55
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_014i.jpg</a> 雪見遊憩區位於苗栗縣泰安鄉後山的梅園村，為雪霸國家公園第三個遊憩區，於 2008 年 1 月 8 正式開放，遊客中心位於司馬限林道 23.7K 處。</p>

識別編碼	系統號	12728
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	東洗水山登山步道介紹
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	東洗水山標高 2248 公尺，為雪見地區之最高山，步道單程大約 700 公尺，來回約 80 分鐘，登山口位於司馬限林道 27.5K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-08 16:22:46
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_015i.jpg</a> 東洗水山標高 2248 公尺，為雪見地區之最高山，步道單程大約 700 公尺，來回約 80 分鐘，登山口位於司馬限林道 27.5K 處。



識別編碼	系統號	12743
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	東洗水山登山口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	東洗水山登山口位於司馬限林道 27.5K 處，登山口有步道介紹和流動廁所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:10:55
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_016i.jpg</a> 東洗水山登山口位於司馬限林道 27.5K 處，登山口有步道介紹和流動廁所。

識別編碼	系統號	12745
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑山登山步道介紹
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑山標高 2163 公尺，步道單程約 1.4 公里，來回約 110 分鐘，登山口位於司馬限林道 29.9K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:13:35
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_017i.jpg</a> 北坑山標高 2163 公尺，步道單程約 1.4 公里，來回約 110 分鐘，登山口位於司馬限林道 29.9K 處。</p>

識別編碼	系統號	12748
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑山登山口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑山登山口位於司馬限林道 29.9K 處，登山口有步道介紹和流動廁所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:20:14
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_018i.jpg</a> 北坑山登山口位於司馬限林道 29.9K 處，登山口有步道介紹和流動廁所。

識別編碼	系統號	12750
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	往北坑山木馬道
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	前往北坑山有兩條路徑，一條是沿稜縱走的山徑，一條是平緩的木馬道。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:23:25
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_019i.jpg</a> 前往北坑山有兩條路徑，一條是沿稜縱走的山徑，一條是平緩的木馬道。

識別編碼	系統號	12752
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑登山口前流動廁所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑山登山口和東洗水山登山口處均有設置流動廁所供遊客使用。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:27:05
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_020i.jpg</a> 北坑山登山口和東洗水山登山口處均有設置流動廁所供遊客使用。

識別編碼	系統號	12756
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	司馬限林道和木馬道叉路
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	左邊是往北坑山之木馬道，右邊是司馬限林道，也是往北坑駐在所的方向。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:33:07
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_021i.jpg</a> 左邊是往北坑山之木馬道，右邊是司馬限林道，也是往北坑駐在所的方向。

識別編碼	系統號	12758
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	司馬限林道下北坑駐在所叉路
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑登山口往司馬限林道方向步行 40 分鐘後，來到往北坑駐在所之叉路。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:36:54
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_022i.jpg</a> 從北坑登山口往司馬限林道方向步行 40 分鐘後，來到往北坑駐在所之叉路。</p>

識別編碼	系統號	12760
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	下北坑駐在所途中
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從司馬限林道下切，沿途走在人造林中，路徑清楚，有紅色箭頭指示行進方向。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:39:13
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_023i.jpg</a> 從司馬限林道下切，沿途走在人造林中，路徑清楚，有紅色箭頭指示行進方向。</p>



識別編碼	系統號	12763
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所旁夯土遺跡
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從司馬限林道下切 40 分鐘後，見到路旁有一些夯土遺跡，往前便是北坑駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:42:15
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_024i.jpg</a> 從司馬限林道下切 40 分鐘後，見到路旁有一些夯土遺跡，往前便是北坑駐在所。</p>

識別編碼	系統號	12765
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所側面
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:45:10
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_025i.jpg</a> 北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。

識別編碼	系統號	12766
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所正面
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:47:14
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_026i.jpg</a> 北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。</p>

識別編碼	系統號	12768
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所玻璃窗
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所牆上木格子窗僅存不到半數的玻璃。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:49:56
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_027i.jpg</a> 北坑駐在所牆上木格子窗僅存不到半數的玻璃。

識別編碼	系統號	12770
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所大門
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所門楣上有人以黑筆寫上「北坑溪駐在所」。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:53:08
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_028i.jpg</a> 北坑駐在所門楣上有人以黑筆寫上「北坑溪駐在所」。

識別編碼	系統號	12772
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所門口酒瓶
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所門口堆放著一排酒瓶。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:55:26
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_029i.jpg</a> 北坑駐在所門口堆放著一排酒瓶。

識別編碼	系統號	12774
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所內部
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所內部的通鋪大約有半數破損，但依然可以使用。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 09:57:35
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_030i.jpg</a> 北坑駐在所內部的通鋪大約有半數破損，但依然可以使用。

識別編碼	系統號	12776
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所木樁
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)
主題		地理-聚落
關鍵詞		北坑溪;陳永龍;泰雅族;古道
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	雪霸國家公園於北坑駐在所前廣場設立一木樁，顏色有些褪去，但仍可看出「北坑駐在所」字樣。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:00:17
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_03li.jpg</a> 雪霸國家公園於北坑駐在所前廣場設立一木樁，顏色有些褪去，但仍可看出「北坑駐在所」字樣。



識別編碼	系統號	12779
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在後方平台
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所後方是一大片平台，目前已被造林，林中有兩棟建築物。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:03:30
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_032i.jpg</a> 北坑駐在所後方是一大片平台，目前已被造林，林中有兩棟建築物。

識別編碼	系統號	12781
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所彈藥庫
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所後方的雙門水泥屋為彈藥庫。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:06:32
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_033i.jpg</a> 北坑駐在所後方的雙門水泥屋為彈藥庫。	

識別編碼	系統號	12783
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所彈藥庫內部
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	彈藥庫右門內，已空無一物。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:08:52
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_034i.jpg</a> 彈藥庫右門內，已空無一物。

識別編碼	系統號	12785
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所彈藥庫內部
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	彈藥庫左門內，已空無一物。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:12:19
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_035i.jpg</a> 彈藥庫左門內，已空無一物。	

識別編碼	系統號	12787
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所彈藥庫旁鐵皮屋
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	彈藥庫旁有間鐵皮屋。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:14:44
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_036i.jpg</a> 彈藥庫旁有間鐵皮屋。

識別編碼	系統號	12789
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所平台後門石階
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	彈藥庫所在平台上方還有一層平台，以階梯連接。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:17:07
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_037i.jpg</a> 彈藥庫所在平台上方還有一層平台，以階梯連接。

識別編碼	系統號	12791
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	第二層平台夯土遺跡
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	第二層平台上有一些夯土遺跡。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:19:22
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_038i.jpg</a> 第二層平台上有一些夯土遺跡。

識別編碼	系統號	12793
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所平台邊緣石牆
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑駐在所坡道下行，可看見駐在所邊緣的堅固石牆。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:21:35
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_039i.jpg</a> 從北坑駐在所坡道下行，可看見駐在所邊緣的堅固石牆。



識別編碼	系統號	12795
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道 14.6K 里程碑
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑駐在所坡道下行，來到北坑溪古道 14.6K 里程碑處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:23:48
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_040i.jpg</a> 從北坑駐在所坡道下行，來到北坑溪古道 14.6K 里程碑處。

識別編碼	系統號	12797
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所指標
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑溪古道 14.6K 處有一雪霸國家公園所立的路牌，指向北坑駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:26:04
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_041i.jpg</a> 北坑溪古道 14.6K 處有一雪霸國家公園所立的路牌，指向北坑駐在所。

識別編碼	系統號	12798
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	往司馬限林道指標
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑溪古道 14.6K 處有一往司馬限林道路牌倒在路旁。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:28:17
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_042i.jpg</a> 北坑溪古道 14.6K 處有一往司馬限林道路牌倒在路旁。

識別編碼	系統號	12800
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	水源指標
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑溪古道 14.6K 處有一往水源 200 公尺之路牌。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:31:11
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_043i.jpg</a> 北坑溪古道 14.6K 處有一往水源 200 公尺之路牌。</p>

識別編碼	系統號	12802
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所下方古道狀況
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所下方之古道狀況極好，往兩邊都可通行。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:33:09
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_044i.jpg</a> 北坑駐在所下方之古道狀況極好，往兩邊都可通行。

識別編碼	系統號	12804
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	往水源途中
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	前往距離北坑駐在所 200 公尺的水源一探究竟。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:35:35
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_045i.jpg</a> 前往距離北坑駐在所 200 公尺的水源一探究竟。	

識別編碼	系統號	12807
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	抵達水源之前
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	接近水源之前路況稍差，顯然少有人走。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:38:50
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_046i.jpg</a> 接近水源之前路況稍差，顯然少有人走。

識別編碼	系統號	12809
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	水源
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑駐在所到水源大約 5 分鐘，水源位於小溪溝中，水量極小。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:41:03
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_047i.jpg</a> 從北坑駐在所到水源大約 5 分鐘，水源位於小溪溝中，水量極小。



識別編碼	系統號	12810
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所往幸原駐在所方向
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑駐在所往幸原駐在所方向步行一段，路況不錯。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:43:15
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_048i.jpg</a> 從北坑駐在所往幸原駐在所方向步行一段，路況不錯。

識別編碼	系統號	12812
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	古道旁排水溝
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所往幸原駐在所之古道旁排水溝十分明顯。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:45:32
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_049i.jpg</a> 北坑駐在所往幸原駐在所之古道旁排水溝十分明顯。

識別編碼	系統號	12814
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	折返處
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從北坑駐在所往幸原駐在所方向步行 5 分鐘後，路況漸差，雜草叢生，於是折返。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:47:30
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_050i.jpg</a> 從北坑駐在所往幸原駐在所方向步行 5 分鐘後，路況漸差，雜草叢生，於是折返。

識別編碼	系統號	12816
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	從古道上北坑駐在所之斜坡
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所位於古道上方，從古道上有一斜坡通往駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:49:36
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_051i.jpg</a> 北坑駐在所位於古道上方，從古道上有一斜坡通往駐在所。

識別編碼	系統號	12818
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所上切司馬限林道入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所旁有登山小徑可上切司馬限林道，大約需要 40 分鐘。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:51:54
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_052i.jpg</a> 北坑駐在所旁有登山小徑可上切司馬限林道，大約需要 40 分鐘。

識別編碼	系統號	12820
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	跟隨紅箭頭
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所上切司馬限林道途中有許多紅箭頭指示行進方向。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:54:18
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_053i.jpg</a> 北坑駐在所上切司馬限林道途中有許多紅箭頭指示行進方向。

識別編碼	系統號	12822
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	穿越人造林
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所上切司馬限林道途中爲人造林，林下幾乎無植被。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:56:25
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_054i.jpg</a> 北坑駐在所上切司馬限林道途中爲人造林，林下幾乎無植被。

識別編碼	系統號	12824
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	二本松派出所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	此為 2003 年二本松派出所尚未拆除之狀況，目前二本松派出所已遷移至梅園派出所，原址改建為二本松解說站。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 10:58:25
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_055i.jpg</a> 此為 2003 年二本松派出所尚未拆除之狀況，目前二本松派出所已遷移至梅園派出所，原址改建為二本松解說站。</p>



識別編碼	系統號	12826
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	遙望大安溪
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從二本松派出所附近遙望大安溪谷。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 11:00:32
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_056i.jpg</a> 從二本松派出所附近遙望大安溪谷。

識別編碼	系統號	12827
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	二本松民宅
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	位於丸田砲台入口附近，此為 2003 年之狀況。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 11:02:24
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_057i.jpg</a> 位於丸田砲台入口附近，此為 2003 年之狀況。

識別編碼	系統號	12829
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	過崩壁
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達日向駐在所 35 分鐘前，經過一個小崩壁。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 11:04:22
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_058i.jpg</a> 抵達日向駐在所 35 分鐘前，經過一個小崩壁。	

識別編碼	系統號	12831
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	日向駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)
主題		地理-聚落
關鍵詞		北坑溪;陳永龍;泰雅族;古道
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	日向駐在所位於北坑溪古道 25K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 11:06:30
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_059i.jpg</a> 日向駐在所位於北坑溪古道 25K 處。

識別編碼	系統號	12833
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	雪見駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	雪見駐在所位於北坑溪古道 22.3K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-09 11:08:24
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_060i.jpg</a> 雪見駐在所位於北坑溪古道 22.3K 處。

識別編碼	系統號	12866
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	狹小的路徑
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	離開雪見駐在所 80 分鐘後，經過一狹窄路段。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-10 14:01:05
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_061i.jpg</a> 離開雪見駐在所 80 分鐘後，經過一狹窄路段。

識別編碼	系統號	12867
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	過碎石坡
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達北坑駐在所前 1 小時左右，經過一碎石坡。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-10 14:02:58
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_062i.jpg</a> 抵達北坑駐在所前 1 小時左右，經過一碎石坡。

識別編碼	系統號	12869
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-10 14:04:52
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_063i.jpg</a> 北坑駐在所位於北坑溪古道 14.6K 處，海拔約 1,600 公尺，原為警備道上的行政與軍事中心，目前遺址上矗立著林務局的木造工寮。



識別編碼	系統號	12872
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑駐在所的瓷碗
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	在北坑駐在所附近發現一些磁碗。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-10 14:09:17
檔案下載 1		 <p><a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_064i.jpg</a> 在北坑駐在所附近發現一些磁碗。</p>

識別編碼	系統號	12928
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	拉繩陡下
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	離開北坑駐在所 80 分鐘後，來到一處極陡之下坡，需要拉繩確保。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:21:22
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_065i.jpg</a> 離開北坑駐在所 80 分鐘後，來到一處極陡之下坡，需要拉繩確保。

識別編碼	系統號	12929
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	下鐵梯
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達曙駐在所 50 分鐘前，經過一陡峭溪溝，有鐵梯垂直上下，頗為驚險。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:23:10
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_066i.jpg</a> 抵達曙駐在所 50 分鐘前，經過一陡峭溪溝，有鐵梯垂直上下，頗為驚險。

識別編碼	系統號	12931
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	攀爬垂直鐵梯
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達曙駐在所 50 分鐘前，經過一陡峭溪溝，有鐵梯垂直上下，頗為驚險。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:25:10
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_067i.jpg</a> 抵達曙駐在所 50 分鐘前，經過一陡峭溪溝，有鐵梯垂直上下，頗為驚險。

識別編碼	系統號	12932
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	跨過山澗
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達曙駐在所 30 分鐘前，經過一有水溪溝。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:27:00
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110511006_068i.jpg</a> 抵達曙駐在所 30 分鐘前，經過一有水溪溝。

識別編碼	系統號	12936
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	清楚的下駁坎
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	曙駐在所下方的古道，下駁坎十分明顯。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:34:17
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_069i.jpg</a> 曙駐在所下方的古道，下駁坎十分明顯。

識別編碼	系統號	12938
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	曙駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	曙駐在所位於北坑溪古道 9.9K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:36:08
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_070i.jpg</a> 曙駐在所位於北坑溪古道 9.9K 處。

識別編碼	系統號	12940
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	曙駐在所盜器破片
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	在曙駐在所發現一些瓷器碎片。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 09:38:32
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_071i.jpg</a> 在曙駐在所發現一些瓷器碎片。



識別編碼	系統號	12956
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	木炭窯
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	在曙駐在所附近有一大型木炭窯，洞口被火燻黑。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:14:41
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_072i.jpg</a> 在曙駐在所附近有一大型木炭窯，洞口被火燻黑。

識別編碼	系統號	12957
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	爬木梯
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	抵達泉駐在所 12 分鐘前，經過一乾溪溝，溪床與古道有極大落差，有一木梯架設於此處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:16:25
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_073i.jpg</a> 抵達泉駐在所 12 分鐘前，經過一乾溪溝，溪床與古道有極大落差，有一木梯架設於此處。

識別編碼	系統號	12959
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	泉駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)
主題		地理-聚落
關鍵詞		北坑溪;陳永龍;泰雅族;古道
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	泉駐在所位於北坑溪古道 4.6K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:18:10
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_074i.jpg</a> 泉駐在所位於北坑溪古道 4.6K 處。

識別編碼	系統號	12961
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	過木橋
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	離開泉駐在所 35 分鐘後，經過一木橋，再走 30 分鐘可到榛駐在所。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:19:49
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_075i.jpg</a> 離開泉駐在所 35 分鐘後，經過一木橋，再走 30 分鐘可到榛駐在所。

識別編碼	系統號	12963
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	榛駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	榛駐在所位於北坑溪古道 2.2K 處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:21:37
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_076i.jpg</a> 榛駐在所位於北坑溪古道 2.2K 處。

識別編碼	系統號	12965
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	榛駐在所的茶壺
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	在榛駐在所發現一鐵茶壺。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:23:21
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_077i.jpg</a> 在榛駐在所發現一鐵茶壺。

識別編碼	系統號	12967
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	鐵梯
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	離北坑溪古道出口 5 分鐘處，古道嚴重崩塌，必須靠鐵梯上下。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:25:02
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_078i.jpg</a> 離北坑溪古道出口 5 分鐘處，古道嚴重崩塌，必須靠鐵梯上下。

識別編碼	系統號	12969
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道觀霧登山口木牌
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/11
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	北坑溪古道觀霧登山口位於大鹿林道西線，從登山口到觀霧山莊大約 50 分鐘。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:26:46
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110511006_079i.jpg</a> 北坑溪古道觀霧登山口位於大鹿林道西線，從登山口到觀霧山莊大約 50 分鐘。



識別編碼	系統號	12970
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	觀霧山莊
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	觀霧在伐林時代的林務局宿舍，如今轉型成為觀霧山莊，提供遊客住宿及餐飲服務。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:28:26
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_080i.jpg</a> 觀霧在伐林時代的林務局宿舍，如今轉型成為觀霧山莊，提供遊客住宿及餐飲服務。

識別編碼	系統號	12972
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	觀霧林務局宿舍
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	觀霧山莊後方為林務局宿舍。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:30:06
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_081i.jpg</a> 觀霧山莊後方為林務局宿舍。	

識別編碼	系統號	12974
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	觀霧山莊遊客服務中心
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	觀霧山莊遊客服務中心位於觀霧山莊旁，原為觀霧駐在所舊址，現在改為遊客服務中心。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:31:42
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_082i.jpg</a> 觀霧山莊遊客服務中心位於觀霧山莊旁，原為觀霧駐在所舊址，現在改為遊客服務中心。

識別編碼	系統號	12976
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	大鹿林道西線入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	大鹿林道西線入口位於觀霧山莊旁，禁止車輛進入，只能步行。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:33:25
檔案下載 1	 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_083i.jpg</a> 大鹿林道西線入口位於觀霧山莊旁，禁止車輛進入，只能步行。	

識別編碼	系統號	12978
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	大鹿林道西線上的崩壁
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	進入大鹿林道西線 10 分鐘後，經過一大規模崩壁。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:35:14
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_084i.jpg</a> 進入大鹿林道西線 10 分鐘後，經過一大規模崩壁。

識別編碼	系統號	12980
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	眺望大鹿林道東線崩壁
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從大鹿林道西線眺望大鹿林道東線的崩壁。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:37:16
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_085i.jpg</a> 從大鹿林道西線眺望大鹿林道東線的崩壁。

識別編碼	系統號	12981
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	往北坑溪古道入口路牌
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	進入大鹿林道西線 30 分鐘後，路旁出現一木牌，寫著「北坑溪古道入口 1K」。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:38:54
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_086i.jpg</a> 進入大鹿林道西線 30 分鐘後，路旁出現一木牌，寫著「北坑溪古道入口 1K」。

識別編碼	系統號	12983
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	大鹿林道西線路況
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	大鹿林道有東西兩支線，西線起自觀霧山莊，目前不准車輛通行。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:40:38
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_087i.jpg</a> 大鹿林道有東西兩支線，西線起自觀霧山莊，目前不准車輛通行。



識別編碼	系統號	12985
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	木棧橋
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	自大鹿林道西線入口行來約 40 分鐘，經過一木棧橋。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:42:21
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_088i.jpg</a> 自大鹿林道西線入口行來約 40 分鐘，經過一木棧橋。

識別編碼	系統號	12987
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	林道被茅草占據
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	過木棧橋後，林道上茅草越來越多，難以通行。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:44:05
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_089i.jpg</a> 過木棧橋後，林道上茅草越來越多，難以通行。

識別編碼	系統號	12988
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	遙望中間駐在所鞍部
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從茅草從中遙望北坑溪古道登山口所在位置的鞍部，中間駐在所也位於此鞍部上。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:45:44
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_090i.jpg</a> 從茅草從中遙望北坑溪古道登山口所在位置的鞍部，中間駐在所也位於此鞍部上。

識別編碼	系統號	12990
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	大霸尖山登山服務站
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	大霸尖山登山服務站位於大路林道東線 0.3K 處，負責入山入園證之檢查。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:47:30
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_091i.jpg</a> 大霸尖山登山服務站位於大路林道東線 0.3K 處，負責入山入園證之檢查。

識別編碼	系統號	12992
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	大鹿林道東線入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	大鹿林道東線禁止車輛進入，只能步行。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:49:14
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_092i.jpg</a> 大鹿林道東線禁止車輛進入，只能步行。

識別編碼	系統號	12993
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	霞喀羅溪雲海
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	從清石道路上眺望霞喀羅溪谷，溪谷被雲海掩蓋，宛如一汪白湖。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:50:50
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_093i.jpg</a> 從清石道路上眺望霞喀羅溪谷，溪谷被雲海掩蓋，宛如一汪白湖。

識別編碼	系統號	12995
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	霞喀羅古道登山口停車場
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	自清泉開車至霞喀羅古道登山口之停車場大約 50 分鐘。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:52:27
檔案下載 1	 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_094i.jpg</a> 自清泉開車至霞喀羅古道登山口之停車場大約 50 分鐘。	

識別編碼	系統號	12997
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	霞喀羅古道石鹿登山口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	霞喀羅古道位於新竹縣尖石鄉和五峰鄉境內，東段登山口位於尖石鄉秀巒村的養老部落，西段登山口位於五峰鄉清泉部落的石鹿，全程約 26 公里。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:54:07
檔案下載 1		 <p><a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_095i.jpg</a> 霞喀羅古道位於新竹縣尖石鄉和五峰鄉境內，東段登山口位於尖石鄉秀巒村的養老部落，西段登山口位於五峰鄉清泉部落的石鹿，全程約 26 公里。</p>



識別編碼	系統號	12998
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	霞喀羅古道登山口之解說牌
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	霞喀羅古道登山口有三面解說牌，說明古道歷史與人文。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:55:44
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_096i.jpg</a> 霞喀羅古道登山口有三面解說牌，說明古道歷史與人文。

識別編碼	系統號	12999
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	田村台駐在所
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	由登山口步行 30 分鐘後，來到田村台駐在所，此為駐在所門口之斜坡。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:57:30
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_097i.jpg</a> 由登山口步行 30 分鐘後，來到田村台駐在所，此為駐在所門口之斜坡。

識別編碼	系統號	13000
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道入口
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	往北坑溪古道之叉路口位於田村台駐在所附近。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 10:59:17
檔案下載 1		 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_098i.jpg</a> 往北坑溪古道之叉路口位於田村台駐在所附近。

識別編碼	系統號	13001
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	北坑溪古道下駁坎
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	進入北坑溪古道叉路，路基仍在，但是雜草蔓生，10 分鐘後來到一古道較明顯處。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 11:00:59
檔案下載 1		 <a href="#">apc1100003_viat_tay20110512006_099i.jpg</a> 進入北坑溪古道叉路，路基仍在，但是雜草蔓生，10 分鐘後來到一古道較明顯處。

識別編碼	系統號	13002
提供者資料來源	提供者帳號	99a01
	資料來源	台灣原住民族數位典藏資料庫
權限範圍	著作權人	陳永龍；行政院原住民族委員會文化園區管理局
	著作權授權狀態	 姓名標示-非商業性-禁止改作 2.0 台灣 (Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0 Taiwan)
	數位物件開放與否	開放
標題	影像名稱	清理下駁坎
材質	影像原始材質	數位攝影
	影像物件形式	原始
關係族社		<a href="#">台灣原住民族-泰雅族(Atayal/Tayal)</a>
主題		<a href="#">地理-聚落</a>
關鍵詞		<a href="#">北坑溪</a> ; <a href="#">陳永龍</a> ; <a href="#">泰雅族</a> ; <a href="#">古道</a>
時間資訊		原拍攝時間(西曆):2011/05/12
相關人員	提供者	陳永龍
	拍攝者	陳永龍
	填表者	蕭詩筠
館藏資訊	典藏單位	行政院原住民族委員會文化園區管理局
內容描述	影像說明	清理古道下駁坎後拍照，此處距離田村台駐在所大約 10 分鐘路程。
	保存狀況	良好
來源		提供者-陳永龍 拍攝者-陳永龍 填表者-蕭詩筠
建檔記錄	建檔日期	2011-08-11 11:02:36
檔案下載 1	 <a href="#">apcl100003_viat_tay20110512006_100i.jpg</a> 清理古道下駁坎後拍照，此處距離田村台駐在所大約 10 分鐘路程。	